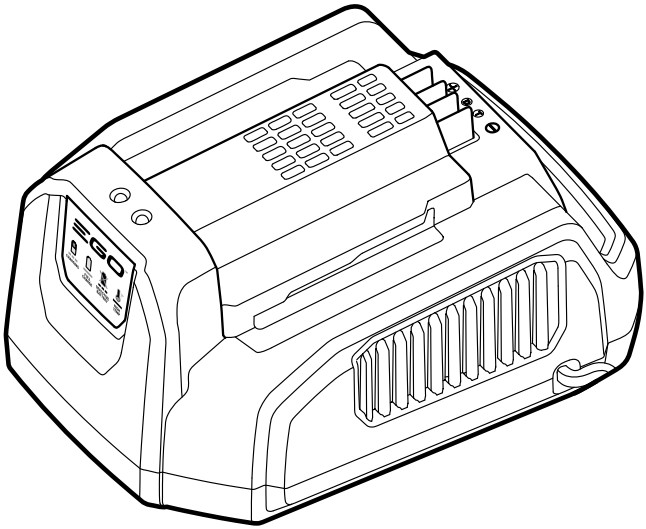
POWER+ CHARGER



DE Deutsch S. 19

FR Français p. 37

ES Español p. 55

PT Português p. 75

IT Italiano p. 93

NL Nederlands p. 111

OPERATOR'S MANUAL

56VOLT CHARGER

MODEL NUMBER CH2100E

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Operator's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

EN

TABLE OF CONTENTS

Read All Instructions 3

Safety Symbols 4

Safety Instructions. 5-9

Introduction 10

Specifications 10

Description 11

Operation 12-14

Maintenance 15-16

Troubleshooting 17

Warranty 18

READ ALL INSTRUCTIONS!

EN

READ OPERATOR'S MANUAL

This battery charger has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

⚠ **DANGER!** People with electronic devices, such as pacemakers, should consult their physician(s) before using this product. Operation of electrical equipment in close proximity to a heart pacemaker could cause interference or failure of the pacemaker.

⚠ **WARNING:** To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician.

⚠ **WARNING:** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

SAFETY SYMBOLS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

⚠ **WARNING:** Be sure to read and understand all safety instructions in this Operator's Manual, including all safety alert symbols such as "**DANGER**," "**WARNING**," and "**CAUTION**" before using this tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

⚠ **WARNING:** To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician.

SAFETY INSTRUCTIONS

This page depicts and describes safety symbols that may appear on this product. Read, understand, and follow all instructions on the machine before attempting to assemble and operate.

	Safety Alert	Precautions that involve your safety.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read operator's manual
	Indoor Use	Use this device indoors only
	Class II Construction	Double-insulated construction
T3,15A	Fuse-links	Time-lag miniature fuse-link
V	Volt	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
	Alternating Current	Type of current
	Direct Current	Type or a characteristic of current

⚠ WARNING: Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

WORK AREA SAFETY

- **Keep the work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate the EGO charger in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** A charger might create a spark, which may ignite the dust or fumes.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- **Do not expose to the charger to rain or wet conditions.** Water entering the charger will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling, or unplugging the charger. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- The EGO charger can charge the EGO lithium-ion battery packs listed below:

CHARGER	BATTERY PACKS
CH2100E	BA1120E, BA2240E, BA3360

SERVICE

- **Have your charger serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the charger is maintained.
- **When servicing a charger, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of shock or injury.

SAFETY RULES FOR CHARGER

⚠ CAUTION: To reduce the risk of electric shock or damage to the charger and battery, charge only those lithium-ion rechargeable batteries specifically designated on your charger's label. Other types of batteries may burst, causing personal injury or damage.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- **Before using the battery charger,** read all instructions and cautionary markings in this manual and on the battery charger, the battery and the product using the battery to prevent misuse of the products and possible injury or damage.
- **Do not use the charger outdoors or expose it to wet or damp conditions.** Water entering the charger will increase the risk of electric shock.
- **Do not handle charger, including the charger plug and charger terminals with wet hands.**
- **Use of an attachment not recommended or sold by the battery-charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.**
- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Do not abuse the cord or charger.** Never use the cord to carry the charger. Do not pull the charger cord to disconnect the plug from a receptacle. Damage to the cord or charger could occur and create an electric shock hazard. Replace damaged cords immediately.
- **Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp edges or moving parts, or otherwise be subjected to damage or stress.** This will reduce the risk of accidental falls, which could cause injury and damage to the cord, which could then result in electric shock.

- **Keep the cord and charger away from heat to prevent damage to housing or internal parts.**
- **Do not allow gasoline, oils, petroleum-based products, etc. to come in contact with plastic parts.** These materials contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.
- **Do not operate the charger with a damaged cord or plug, which could cause shorting and electric shock.** If damaged, have the charger repaired or replaced by an authorized service technician at an EGO Service Center.
- **Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped, or has otherwise been damaged in any way.** Take it to an authorized service technician for an electrical check to determine if the charger is in good working order.
- **Do not disassemble the charger.** Take it to an authorized service technician when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- **Unplug the charger from the electrical outlet before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of electric shock.**
- **Disconnect charger from the power supply when not in use.** This will reduce the risk of electric shock or damage to the charger if metal items should fall into the opening. It will also help prevent damage to the charger during a power surge.
- **Risk of electric shock.** Do not touch the uninsulated portion of output connector or uninsulated battery terminal.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you lend this tool to someone else, also lend these instructions to them to prevent misuse of the product and possible injury.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- **Save these instructions.** This manual contains important safety and operating instructions for EGO 56V Charger CH2100E.
- **Before using the battery charger, read all instructions and cautionary markings on the battery charger, the battery and the product using the battery.**

⚠ **WARNING:** When using electric appliances, basic precautions should always be followed, including the following.

- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.
- Only use attachments recommended or sold by manufacturer.
- Do not use outdoors.
- For a portable appliance – To reduce the risk of electrical shock, do not put charger in water or other liquid. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.

⚠ **CAUTION:** To reduce the risk of injury, charge only lithium-ion rechargeable batteries. Other types of batteries may burst, causing personal injury or damage.

INTRODUCTION

Congratulations on your selection of a new generation of 56V charger. It has been designed, engineered and manufactured to give you the best possible dependability and performance.

Should you experience any problem you cannot easily remedy, please visit the website **egopowerplus.com** and select "**contact us**" or contact the store where you purchased the item.

This manual contains important information on the safe assembly, operation and maintenance of your 56V charger. Read it carefully before using the charger. Keep this manual handy so you can refer to it at any time.

SERIAL NUMBER _____ DATE OF PURCHASE _____
YOU SHOULD RECORD BOTH SERIAL NUMBER AND DATE OF PURCHASE AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE

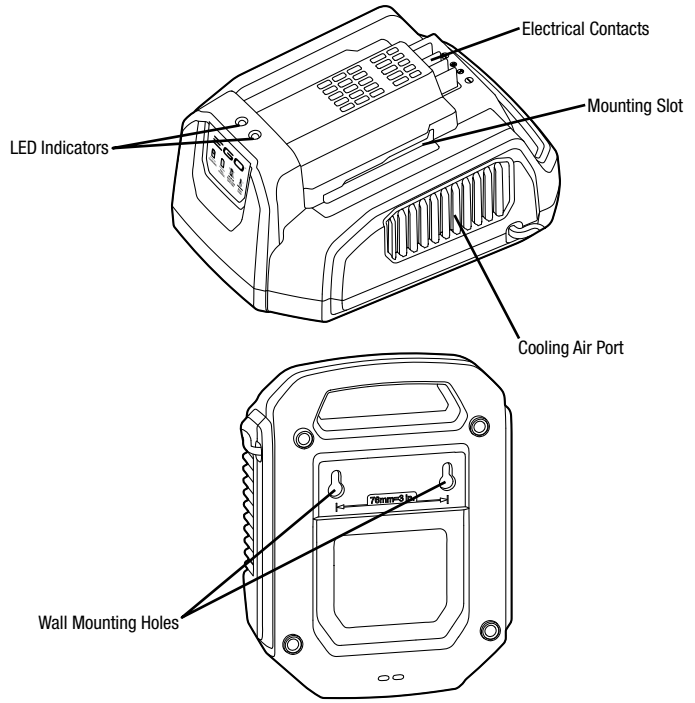
SPECIFICATIONS

Charger Input	220-240V~ 50Hz 210W
Charger Output	3A 56V ⎓
Quick-Charge Time	Approximately 80 minutes for BA2240E battery pack. Approximately 40 minutes for BA1120E battery pack. Approximately 115 minutes for BA3360 battery pack.
Optimum Charging Temperature	0°C-40°C
Charger Weight	1.2 kg

DESCRIPTION

KNOW YOUR CHARGER (Fig. 1)

1



⚠ **WARNING:** The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual, as well as knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all its operating features and safety rules.

LED INDICATORS: indicate the charging status.

MOUNTING SLOT: guides the battery pack when it is installed on the charger.

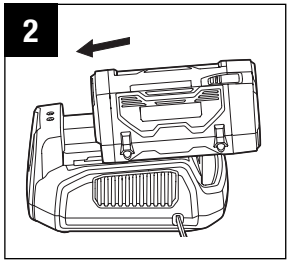
WALL MOUNTING HOLE: for convenient storage on the wall.

OPERATION

HOW TO CHARGE THE BATTERY PACK

⚠ **WARNING:** Do not use the charger outdoors or expose it to wet or damp conditions. Water entering the charger will increase the risk of electric shock.

NOTICE: Lithium-Ion battery packs are shipped partially charged. Before using it the first time, fully charge the battery pack.



1. Connect the charger to the power supply (220-240V~ 50Hz).
2. Align the raised ribs of the battery pack with the mounting slots in the charger; slide the battery pack down onto the charger (Fig. 2).
3. The charger will communicate with the battery pack to evaluate the condition of the battery pack.
4. When the battery pack is charging, the green LED on the charger will flash. The power indicator on the battery pack will flash in sequence: red, orange and green. The fan in the charger continuously works to cool the battery pack.
5. When the battery pack is fully charged, the green LED will stop flashing and will shine green continuously. The power indicator on the battery pack will go out. Wait until the cooling fan stops, remove the battery pack from the charger and disconnect the charger from the power supply.
6. The battery pack will fully charge if left on the charger, but it will not overcharge. If the battery pack remains on the charger for one month or more, it will perform self-maintenance and drop to 30% charge capacity. If this occurs, reinstall the battery pack on the charger to recharge it fully.

NOTICE:

- A significantly reduced run time after fully charging the battery pack indicates that the batteries are near the end of their usable life and must be replaced.
- The charger may warm during charging. This is part of the normal operation of the charger. Charge in a well-ventilated area.

LED FUNCTIONS OF CHARGER

LED Indicator	Battery Pack	Red LED on the Charger	Green LED on the Charger	Power Indicator on the Battery Pack	ACTION
CHARGING	Charging	Off	Flashing	Flashing red, orange and green alternatively	Charging
DEFECTIVE BATTERY	Defective	Flashing	Off	Off	Battery pack or charger is defective
HIGH TEMP	Cold/Hot Battery	On	Off	Off	Charging will begin when battery pack returns to 3°C-57°C
FULL CHARGE	Fully charged	Off	On	Off	Charging is complete. Maintenance charging.
---	Self-maintenance	Off	Intermittently quick flashing	Off	Battery pack is performing self-maintenance or in sleep mode. Reinstall the battery pack on the charger to recharge it fully.

CHARGING A HOT OR COLD BATTERY PACK

If the battery pack is out of the normal temperature range, the red LED will shine and the green LED will go off. When the battery pack cools down to approximately 57°C or warms to more than 3°C, the charger will automatically begin charging.

DEFECTIVE BATTERY PACK OR CHARGER

If the charger detects a problem, the red LED will begin flashing and the green LED will go off.

1. If registering as defective, remove and reinsert the battery pack in the charger. If the LEDs still read “defective” a second time, try charging a different battery pack.
2. If a different battery pack charges normally, dispose of the defective battery pack (refer to the instructions in the battery pack manual).
3. If a different battery pack also indicates “defective”, unplug the charger and wait until the red LED goes out, then reconnect the plug to the power supply. If the red LED on charger still display defective, the charge may be defective.

WALL-MOUNT HOLES

The charger has hanging holes for convenient storage (Fig.1). Install screws in the wall 76mm apart. Use screws sufficiently strong to hold the combined weight of the charger and battery pack (approximately maximum 3.3kg.)

MAINTENANCE

⚠ **WARNING:** To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when cleaning or performing any maintenance.

⚠ **WARNING:** When servicing, use only identical EGO replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

⚠ **WARNING:** It is not recommended to use compressed dry air as a cleaning method of the charger. If cleaning with compressed air is the only method to apply, always wear safety goggles or safety glasses with side shields when cleaning the tool. If the operation is dusty, also wear a dust mask.

⚠ **WARNING:** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

⚠ **WARNING:** Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc. come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

⚠ **WARNING:** When servicing, use only identical EGO replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage. To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician at an EGO Service Center.

Protecting the environment

Do not dispose of electrical equipment, battery charger and batteries/ rechargeable batteries into household waste!

According to the European law 2012/19/EU, electrical and electronic equipment that is no longer usable,and according to the European law 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Charger doesn't work. The red LED flashes red or all the LEDs go out.	Battery pack or charger is defective or bad connection between the battery pack and charger.	■ Try to remove and reinsert the battery pack in the charger. ■ Try charging a different battery pack. ■ Unplug the charger and wait until the red LED goes out, then reconnect the plug to the power supply.
Charger doesn't work and red LED shines red.	Battery pack is too hot or too cold.	Allow the battery pack to reach normal temperature. Charging will begin when battery pack returns to 3°C-57°C
The charger produces a rhythmic sound and the power indicator on the battery pack is OFF.	The battery pack is over-discharged.	Leave the battery on the charger and check in 30 minutes to see if the power indicator on the battery pack turns on. If yes, the battery pack is activated successfully. If no, the battery pack may be damaged.

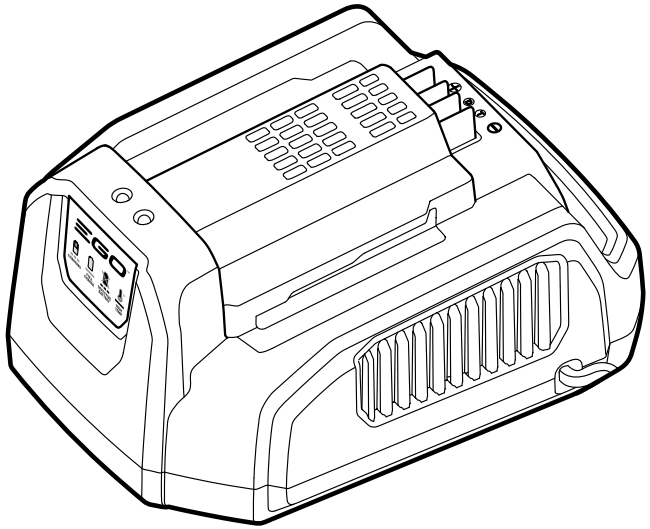
EN

WARRANTY

EGO WARRANTY POLICY

Please visit the website **egopowerplus.com** for full terms and conditions of the EGO Warranty policy.

POWER+ CHARGER



BEDIENUNGSANLEITUNG

56-VOLT-LADEGERÄT

MODELLNUMMER CH2100E

⚠ WARNUNG: Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Gerätes gelesen und verstanden haben. Heben sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf!

INHALTSVERZEICHNIS

DE

Lesen sie alle Anweisungen 21

Sicherheitssymbole 22

Sicherheitshinweise 23-27

Einleitung 28

Technische Daten 28

Beschreibung 29

Bedienung 30-32

Wartung 33-34

Störungsbehebung 35

Garantie 36

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN!

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

Dieses Ladegerät hat viele Eigenschaften, die seine Verwendung angenehmer und erfreulicher machen. Der Sicherheit, der Leistungsfähigkeit und der Zuverlässigkeit wurden bei der Konstruktion dieses Produktes höchste Prioritäten gegeben, wodurch es einfach ist, das Ladegerät zu bedienen und zu warten.

⚠ **VORSICHT!** Menschen mit elektronischen Geräten, wie z. B. Herzschrittmachern, sollten ihren Arzt konsultieren, bevor sie dieses Ladegerät verwenden. Die Bedienung von Elektrogeräten in enger Nähe zu Herzschrittmachern kann zu Interferenzen und Störungen des Schrittmachers führen.

⚠ **WARNUNG:** Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

⚠ **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnis mangelt, benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

SICHERHEITSSYMBOLE

DE

Der Zweck von Sicherheitssymbolen besteht darin, Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Gefahren zu lenken. Die Sicherheitssymbole und deren Erklärungen verdienen Ihre vollste Aufmerksamkeit und Ihr Verständnis. Die Warnsymbole beseitigen nicht von sich aus die Gefahren. Ihre Anweisungen und Warnungen sind kein Ersatz für angemessene Unfallverhütungsmaßnahmen.

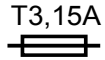
⚠ **WARNUNG:** Achten sie darauf, dass sie, bevor sie das Gerät benutzen, alle Sicherheitsanweisungen dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben, einschließlich aller Gefahrenzeichen wie „**VORSICHT**“, „**WARNUNG**“ und „**ACHTUNG**“. Die Nichtbeachtung der unten angeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

⚠ **WARNUNG:** Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

SICHERHEITSHINWEISE

Diese Seite zeigt und beschreibt die Sicherheitssymbole, die auf diesem Produkt erscheinen können. Lesen, verstehen und befolgen sie die Anweisungen auf dem Gerät, bevor sie versuchen, das Gerät zusammenzubauen oder zu bedienen.

DE

	Sicherheitswarnung	Vorsichtsmaßnahmen, die Ihre Sicherheit betreffen.
	Lesen sie die Bedienungsanleitung	Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.
	Benutzung im Haus	Dieses Gerät nur im Haus benutzen.
	Schutzklasse II	Doppelte Isolierung
	Sicherungseinsätze	Träge Mini-Sicherungseinsätze
V	Volt	Spannung
A	Ampere	Stromstärke
Hz	Hertz	Frequenz (Zyklen pro Sekunde)
W	Watt	Leistung
	Wechselstrom	Stromart
	Gleichstrom	Stromart oder Merkmal des Stroms

⚠ WARNUNG: Lesen und verstehen sie alle Anleitungen. Die Nichtbeachtung der unten angeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Personenschäden führen.

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- **Halten sie den Arbeitsbereich stets sauber und gut beleuchtet.** Nicht aufgeräumte oder dunkle Bereiche können Unfälle provozieren.
- **Verwenden sie das EGO Ladegerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen wie z. B. beim Vorhandensein von entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Ein Ladegerät kann einen Funken erzeugen, der Staub oder Dämpfe entzünden kann.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen.** Modifizieren sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren die Stromschlaggefahr.
- **Schützen sie das Ladegerät vor Regen oder anderen feuchten Bedingungen.** Wasser, das in das Ladegerät eindringt, erhöht das Risiko für Stromschläge.
- **Beanspruchen sie das Kabel nicht übermäßig.** Tragen oder ziehen sie das Ladegerät niemals am Kabel und ziehen sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen. Halten sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verknotete Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.
- **Der Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken, ist zu vermeiden.** Es besteht erhöhte Stromschlaggefahr, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien benutzen, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Außeneinsatz geeignet ist.** Die Verwendung eines für den Gebrauch im Freien geeigneten Kabels reduziert die Stromschlaggefahr.
- Das EGO Ladegerät kann die nachfolgend aufgeführten EGO Lithium-Ionen-Akkumulatoren aufladen:

LADEGERÄT	AKKUMULATOREN
CH2100E	BA1120E, BA2240E, BA3360

REPARATUR

- **Lassen sie Ihr Ladegerät von einer qualifizierten Fachkraft und nur mit identischen Ersatzteilen reparieren.** Dadurch wird gewährleistet, dass die Sicherheit des Ladegerätes gewahrt wird.
- **Bei der Instandsetzung des Ladegerätes dürfen nur original Ersatzteile verwendet werden. Befolgen sie die Hinweise zur Wartung in dieser Bedienungsanleitung.** Die Verwendung von nicht zugelassenen Teilen oder ein Nichtbefolgen der Wartungsanleitung kann zu Stromschlägen oder Verletzungen führen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS LADEGERÄT

⚠ VORSICHT: Um das Risiko von Stromschlägen oder Beschädigungen am Ladegerät und Akku zu reduzieren, laden sie nur die Lithium-Ionen-Akkus auf, die speziell auf dem Etikett Ihres Ladegerätes genannt werden. Andere Akkutypen können platzen und Verletzungen oder Beschädigungen verursachen.

- Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder denen es an Erfahrung und Kenntnis fehlt, benutzt zu werden; es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt und in die Benutzung des Gerätes unterwiesen.
- Lesen sie **vor dem Gebrauch des Ladegerätes** alle Anleitungen und Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Ladegerät, dem Akku und dem Produkt, für das der Akku bestimmt ist, um einem Fehlgebrauch des Produktes und möglichen Verletzungen oder Beschädigungen vorzubeugen.
- **Benutzen sie das Ladegerät nicht im Freien. Setzen sie es keinen nassen oder feuchten Bedingungen aus.** Wasser, das in das Ladegerät eindringt, erhöht das Risiko für Stromschläge.
- **Berühren sie das Ladegerät, einschließlich des Steckers und der Ladestation, nicht mit nassen Händen.**
- **Die Verwendung eines Zusatzgerätes, das nicht zugelassen oder vom Hersteller des Ladegerätes verkauft wird, kann zu Brandgefahr, Stromschlag oder Verletzungen führen.**
- **Laden sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akku geeignet ist, kann bei der Benutzung mit einem anderen Akku ein Brandrisiko darstellen.

- **Beanspruchen sie das Kabel oder das Ladegerät nicht übermäßig.** Tragen sie das Ladegerät niemals am Kabel. Ziehen sie nicht am Kabel des Ladegerätes, um den Stecker aus einer Netzsteckdose zu ziehen. Beschädigungen am Kabel oder Ladegerät können auftreten und eine Stromschlaggefahr darstellen. Wechseln sie beschädigte Kabel sofort.
- **Achten sie darauf, das Kabel so zu legen, dass niemand darauf treten, darüber stolpern kann und dass es keine scharfen Kanten oder beweglichen Teile berührt oder auf andere Weise Beschädigungen oder Belastungen ausgesetzt wird.** Auf diese Weise wird die Gefahr von Stürzen reduziert, durch die es zu Verletzungen und Beschädigungen am Kabel kommen kann, wodurch wiederum ein Stromschlag ausgelöst werden kann.
- **Halten sie das Kabel und das Ladegerät von Hitze fern, um Beschädigungen am Gehäuse oder der internen Komponenten zu verhindern.**
- **Lassen sie keine Produkte auf Benzin-, Öl-, Petroleumbasis usw. mit den Kunststoffteilen in Berührung kommen.** Diese Materialien enthalten Chemikalien, die Kunststoff beschädigen, schwächen oder zerstören können.
- **Betreiben sie das Ladegerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker, wodurch ein Kurzschluss und Stromschlag ausgelöst werden kann.** Wenn das Ladegerät defekt ist, lassen sie es von einem autorisierten Servicetechniker in einem EGO Servicezentrum reparieren oder ersetzen.
- **Benutzen sie das Ladegerät nicht, wenn es einen starken Stoß erlitten hat, fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde.** Bringen sie es zu einem autorisierten Servicetechniker, um eine elektrische Prüfung durchführen zu lassen und zu bestimmen, ob das Ladegerät in betriebsfähigem Zustand ist.
- **Nehmen sie das Ladegerät nicht auseinander.** Bringen sie es zu einem autorisierten Servicetechniker, wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist. Wenn das Gerät falsch zusammengebaut wird, besteht die Gefahr eines Feuers oder Stromschlags.
- **Ziehen sie den Stecker des Ladegerätes aus der Netzsteckdose, bevor sie versuchen, das Gerät zu warten oder zu reinigen, um das Stromschlagrisiko zu reduzieren.**
- **Ziehen sie den Stecker des Ladegerätes aus der Steckdose, wenn es nicht gebraucht wird.** Dadurch wird das Risiko von Stromschlägen oder Beschädigungen am Ladegerät reduziert, falls Metallobjekte in die Öffnung fallen sollten. Darüber hinaus werden Beschädigungen am Ladegerät während Spannungsschwankungen vermieden.

- **Stromschlagrisiko** Berühren sie nicht den nicht isolierten Teil der Ausgangsbuchse oder den nicht isolierten Batterieanschluss.
- **Heben sie diese Anleitung auf.** Schlagen sie gegebenenfalls darin nach und verwenden sie sie, um Andere in die Verwendung des Gerätes einzuweisen. Wenn sie das Gerät an Andere verleihen, dann verleihen sie auch diese Anleitung, um der falschen Handhabung und damit möglichen Verletzungen vorzubeugen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- **Heben sie diese Anleitung auf.** Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanleitungen für das EGO 56 V Ladegerät CH2100E.
- **Lesen sie vor der Benutzung des Ladegerätes alle Anleitungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät, dem Akku und dem Produkt, für das der Akku bestimmt ist.**

⚠ **WARNUNG:** Bei der Benutzung elektrischer Geräte sollten bestimmte grundlegende Vorsichtsmaßnahmen immer befolgt werden, einschließlich der folgenden:

- Um das Verletzungsrisiko zu reduzieren, ist eine strikte Überwachung notwendig, wenn ein Gerät in der Nähe von Kindern benutzt wird.
- Verwenden sie nur Zusatzgeräte, die vom Hersteller zugelassen oder verkauft werden.
- Nicht im Freien benutzen.
- Für tragbare Geräte – Um das Stromschlagrisiko zu reduzieren, legen sie das Ladegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Stellen oder lagern sie das Gerät nicht an einem Ort, von dem es herunterfallen oder in eine Badewanne oder ein Waschbecken gezogen werden kann.

⚠ **VORSICHT:** Um die Verletzungsgefahr zu reduzieren, laden sie nur Lithium-Ionen-Akkus auf. Andere Akkumulatoren können platzen und Verletzungen oder Beschädigungen verursachen.

EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl dieses 56-V-Ladegerätes der neuesten Generation. Es wurde entwickelt, konzipiert und gefertigt, um Ihnen die bestmögliche Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit zu bieten.

Sollten sie auf irgendwelche Probleme stoßen, die sie nicht leicht selbst beheben können, dann besuchen sie bitte unsere Webseite **egopowerplus.com** und gehen sie zu „**contact us**“ oder wenden sie sich an das Geschäft, in dem sie das Produkt gekauft haben.

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zum sicheren Zusammenbau, Betrieb und zur Wartung Ihres 56-V-Ladegerätes. Lesen sie es sorgfältig, bevor sie das Ladegerät verwenden. Halten sie das Handbuch griffbereit, damit sie jederzeit darin nachlesen können.

SERIENNUMMER _____ KAUFDATUM _____

SIE SOLLTEN SICH DIE SERIENNUMMER UND DAS KAUFDATUM NOTIEREN UND DIESE SICHER AUFBEWAHREN , DAMIT SIE SPÄTER DARAUF ZURÜCKGREIFEN KÖNNEN.

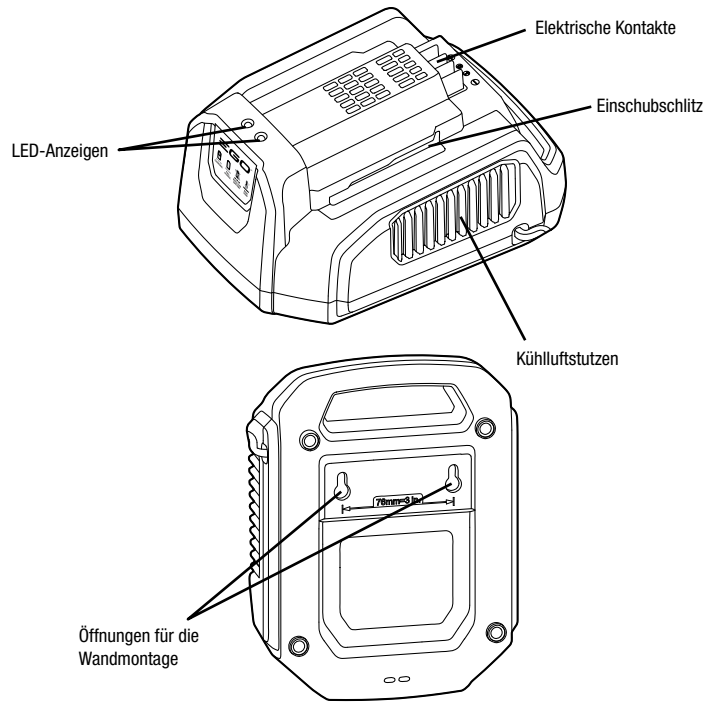
TECHNISCHE DATEN

Ladegerät-Eingangsleistung	220-240V~ 50Hz 210W
Ladegerät-Ausgangsleistung	3A 56V ⎓
Schnell-Ladezeit	Ungefähr 80 Minuten für BA2240E Akku Ungefähr 40 Minuten für BA1120E Akku Ungefähr 115 Minuten für BA3360 Akku
Optimale Ladetemperatur	0°C-40°C
Ladegerät-Gewicht	1,2 kg

BESCHREIBUNG

LERNEN SIE IHR LADEGERÄT KENNEN (Abb. 1)

1



⚠ **WARNUNG:** Der sichere Umgang mit diesem Produkt erfordert sowohl das Verstehen der Informationen auf dem Werkzeug und in dieser Anleitung, als auch Wissen über die Arbeit, die sie vorhaben. Machen sie sich vor der Nutzung des Produkts mit allen Bedienmerkmalen und Sicherheitsregeln vertraut.

LED-ANZEIGEN: zeigen den Ladestatus an.

EINSCHUBSCHLITZ: führt den Akku, wenn er auf das Ladegerät gesetzt wird.

ÖFFNUNGEN FÜR DIE WANDMONTAGE: für die praktische Lagerung an der Wand.

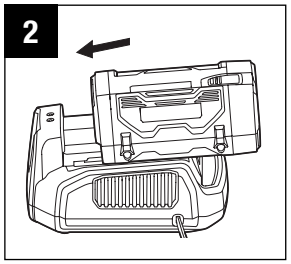
BEDIENUNG

AUFLADEN DES AKKUES

⚠ **WARNUNG:** Benutzen sie das Ladegerät nicht im Freien oder setzen sie es nassen oder feuchten Bedingungen aus. Wasser, das in das Ladegerät eindringt, erhöht das Risiko für Stromschläge.

HINWEIS: Lithium-Ionen Akkus werden teilweise aufgeladen ausgeliefert. Laden sie den Akku vor der erstmaligen Benutzung komplett auf.

1. Verbinden sie das Ladegerät mit der Stromversorgung (220 - 240 V~ 50 Hz).
2. Richten sie die hervorstehenden Rippen des Akkus an den Einschubschlitzen im Ladegerät aus; schieben sie den Akku auf das Ladegerät (Abb. 2).
3. Das Ladegerät kommuniziert mit dem Akku, um den Zustand des Akkus zu ermitteln.



4. Wenn der Akku lädt, blinkt die grüne LED am Ladegerät. Die Ladestandsanzeige am Akku blinkt in folgender Reihenfolge: rot, orange und grün. Der Ventilator im Ladegerät läuft kontinuierlich, um den Akku zu kühlen.
5. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, hört die grüne LED auf zu blinken und leuchtet kontinuierlich. Die Ladestandsanzeige am Akku erlischt. Warten sie, bis das Kühlgebläse stillsteht, entfernen sie den Akku aus dem Ladegerät und ziehen sie den Stecker aus der Steckdose.
6. Der Akku lädt sich vollständig auf, wenn er auf dem Ladegerät gelassen wird, doch er wird sich nicht überladen. Wenn der Akku für einen Monat oder länger auf dem Ladegerät bleibt, geht er in den Selbsterhaltungsmodus und seine Ladung fällt auf 30 % seiner Kapazität. Setzen sie in diesem Fall den Akku erneut auf das Ladegerät, um ihn vollständig aufzuladen.

HINWEIS:

- Eine deutlich kürzere Laufzeit nach dem vollständigen Aufladen des Akkus weist daraufhin, dass die Akkus sich dem Ende ihrer Lebensdauer nähern und ausgewechselt werden müssen.
- Das Ladegerät kann sich während des Ladevorgangs erwärmen. Dies ist eine normale Betriebseigenschaft des Ladegerätes. Laden sie Akkus an einem gut belüfteten Ort.

LED-FUNKTIONEN DES LADEGERÄTES

LED-Anzeige	Akku	Rote LED am Ladegerät	Grüne LED am Ladegerät	Betriebsanzeige am Akku	MASSNAHME
CHARGING	Aufladen	Aus	Blinkend	Blinkt abwechselnd rot, orange und grün	Aufladen
DEFECTIVE BATTERY	Defekt	Blinkend	Aus	Aus	Akku oder Ladegerät ist defekt
HIGH TEMP	Kalter/heißer Akku	Ein	Aus	Aus	Ladevorgang beginnt, wenn die Temperatur des Akkus auf 3°C bis 57°C zurückkehrt.
FULL CHARGE	Komplett aufgeladen	Aus	On	Aus	Ladevorgang ist abgeschlossen Erhaltungsladung
---	Selbsterhaltung	Aus	Periodisches schnelles Blinken	Aus	Akku ist im Selbsterhaltungs- oder Stand-by-Modus. Legen sie den Akku wieder auf das Ladegerät, um ihn komplett aufzuladen.

AUFLADEN EINES HEISSEN ODER KALTEN AKKUES

Wenn der Akku außerhalb des normalen Temperaturbereiches ist, leuchtet die rote LED und die grüne LED erlischt. Wenn sich der Akku auf etwa 57°C abkühlt oder sich über 3°C erwärmt, beginnt das Ladegerät automatisch zu laden.

DEFEKTER AKKU ODER DEFEKTES LADEGERÄT

Wenn das Ladegerät ein Problem erkennt, beginnt die rote LED zu blinken und die grüne LED geht aus.

1. Wenn ein Defekt angezeigt wird, nehmen sie den Akku vom Ladegerät und setzen sie ihn noch einmal auf das Ladegerät. Wenn die LEDs auch ein zweites Mal „Defekt“ anzeigen, versuchen sie, einen anderen Akku aufzuladen.
2. Wenn ein anderer Akku normal lädt, entsorgen sie den defekten Akku (lesen sie hierzu die Anleitungen in der Gebrauchsanweisung des Akkus).
3. Wenn bei einem anderen Akku ebenfalls „Defekt“ angezeigt wird, ziehen sie den Stecker des Ladegerätes und warten sie, bis die rote LED ausgeht. Verbinden sie den Stecker dann erneut mit der Steckdose. Wenn die rote LED am Ladegerät immer noch „Defekt“ anzeigt, ist das Ladegerät möglicherweise defekt.

AUFHÄNGEVORRICHTUNG FÜR DIE WANDMONTAGE

Das Ladegerät ist mit zwei Öffnungen für eine praktische Aufbewahrung versehen (Abb. 1). Installieren sie Schrauben 76 mm voneinander entfernt in der Wand. Verwenden sie Schrauben, die ausreichend stark sind, das kombinierte Gewicht des Ladegerätes und Akkus tragen zu können (ungefähr maximal 3,3 kg.)

WARTUNG

⚠ **WARNUNG:** Um schwere Verletzungen zu vermeiden, entfernen sie immer den Akku aus dem Produkt, wenn sie das Gerät säubern oder Wartungsarbeiten vornehmen.

⚠ **WARNUNG:** Verwenden sie für die Wartung nur original EGO Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann Unfälle und Schäden am Produkt hervorrufen.

⚠ **WARNUNG:** Es empfiehlt sich nicht, trockene Druckluft zum Reinigen des Ladegerätes zu verwenden. Falls das Reinigen mit Druckluft die einzige Methode ist, die zur Verfügung steht, tragen sie immer eine Sicherheitsbrille mit Seitenschutz beim Reinigen des Gerätes. Falls bei dem Vorgang viel Staub erzeugt wird, tragen sie außerdem eine Staubmaske.

⚠ **WARNUNG:** Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.

LAUFENDE WARTUNGSARBEITEN

Verwenden sie keine Lösungsmittel zum Reinigen der Kunststoffteile. Die meisten Kunststoffe reagieren empfindlich auf die verschiedenen Arten von handelsüblichen Lösungsmitteln und können durch deren Benutzung beschädigt werden. Die Teile könnten beschädigt werden. Nehmen sie einen sauberen Lappen, um Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. zu entfernen.

⚠ **WARNUNG:** Lassen sie niemals Bremsflüssigkeit, Benzin, erdölhaltige Produkte, durchdringende Öle usw. in Kontakt mit den Kunststoffteilen kommen. Chemikalien können Kunststoffe beschädigen, angreifen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

⚠ **WARNUNG:** Verwenden sie für die Wartung nur original EGO Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann Unfälle und Schäden am Produkt hervorrufen. Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern in einem EGO Servicezentrum durchgeführt werden.

Schützen sie die Umwelt

Entsorgen sie elektronische Geräte, Ladegeräte und Batterien/Akkus nicht im Hausmüll!

Gemäß der europäischen Rechtsnorm 2012/19/EU müssen elektrische und elektronische Geräte, die nicht mehr benutzt werden, separat gesammelt werden. Dasselbe trifft gemäß der europäischen Rechtsnorm 2006/66/EC auch auf defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus zu.

Wenn elektrische Geräte auf Deponien oder der Umwelt entsorgt werden, können gefährliche Substanzen ins Grundwasser sickern und in die Nahrungskette übergehen, was Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen kann.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Ladegerät funktioniert nicht. Die rote LED blinkt oder alle LEDs gehen aus.	Akku oder Ladegerät ist defekt oder die Verbindung zwischen Akku und Ladegerät ist schlecht.	■ Versuchen sie, den Akku vom Ladegerät zu nehmen und wieder auf das Gerät zu setzen. ■ Versuchen sie, einen anderen Akku zu laden. ■ Ziehen sie den Stecker des Ladegerätes und warten sie, bis die rote LED ausgeht; verbinden sie dann den Stecker erneut mit der Steckdose.
Ladegerät funktioniert nicht und rote LED leuchtet.	Akku ist zu kalt oder zu heiß.	Lassen sie den Akku seine normale Temperatur erreichen. Ladevorgang beginnt, wenn die Temperatur des Akkus auf 3°C bis 57°C zurückkehrt.
Das Ladegerät erzeugt ein rhythmisches Geräusch und die Betriebsanzeige am Akku ist AUS.	Der Akku ist tief entladen.	Lassen sie den Akku auf dem Ladegerät sitzen und prüfen sie nach 30 Minuten nach, ob die Betriebsanzeige am Akku leuchtet. Falls ja, wurde der Akku erfolgreich reaktiviert. Falls nicht, ist der Akku möglicherweise defekt.

GARANTIE

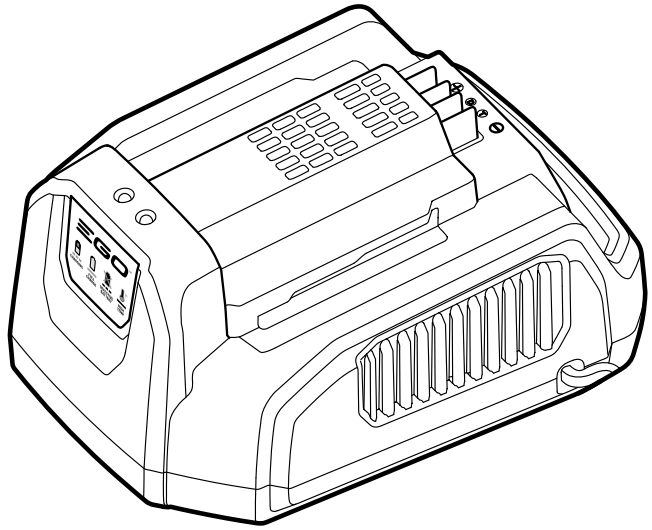
EGO GEWÄHRLEISTUNGSRICHTLINIE

DE

Bitte besuchen Sie unsere website egopowerplus.com mit den kompletten EGO Garantiebedingungen.

EGO™

POWER+ CHARGER



MANUEL D'UTILISATION

CHARGEUR 56V

NUMÉRO DE MODÈLE : CH2100E

⚠ AVERTISSEMENT :Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.Conservez ce manuel d'utilisation pour consultation ultérieure.

TABLE DES MATIÈRES

Lisez toutes les instructions 39

Symboles de sécurité 40

Consignes de sécurité 41-45

Introductions 46

Spécifications 46

Description 47

Utilisation. 48-50

Entretien 51-52

Dépannage 53

Garantie 54

FR

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS !

LISEZ LE MANUEL D'UTILISATION

Ce chargeur de batterie comporte de nombreuses caractéristiques destinées à rendre son utilisation plus plaisante et agréable.La sécurité, les performances et la fiabilité sont au cœur de la conception de ce produit, ce qui rend son entretien et son utilisation aisés.

⚠ **DANGER !** Les personnes portant des appareils électroniques, par exemple des stimulateurs cardiaques, doivent consulter leur(s) médecin(s) avant d'utiliser ce produit.L'utilisation d'un équipement électrique près d'un stimulateur cardiaque peut provoquer des interférences ou la panne du stimulateur cardiaque.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un réparateur qualifié.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

FR

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur des dangers potentiels.Les symboles de sécurité et les explications les accompagnant doivent être lus avec attention et compris.Les symboles de mise en garde ne permettent pas par eux-mêmes d'éliminer les dangers.Les consignes et mises en garde ne se substituent pas à des mesures de prévention appropriées des accidents.

FR

⚠ **AVERTISSEMENT :** Lisez et comprenez impérativement toutes les consignes de sécurité de ce manuel d'utilisation, y compris les symboles de mise en garde de sécurité tels que « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** » avant d'utiliser cet outil.Ne pas respectez toutes les consignes listées ci-après peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un réparateur qualifié.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cette page décrit des symboles de sécurité pouvant être présents sur le produit.Lisez, comprenez et respectez toutes les instructions présentes sur l'outil avant d'essayer de l'assembler et de l'utiliser.

	Alerte de sécurité	Précautions concernant votre sécurité.
	Lire le manuel d'utilisation	Afin de réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.
	Utiliser en intérieur	Utilisez cet outil exclusivement en intérieur.
	Construction de classe II	Appareil pourvu d'une double isolation
T3,15A	Fusible	Fusible temporisé miniaturisé
V	Volt	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
	Courant alternatif	Type de courant
	Courant continu	Type ou caractéristique du courant

FR

⚠ AVERTISSEMENT : Lisez et comprenez toutes les instructions. Ne pas respectez toutes les consignes listées ci-après peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.

SÉCURITÉ DE L'AIRE DE TRAVAIL

- **Maintenez l'aire de travail propre et bien rangée.** Les aires de travail en désordre ou mal éclairées augmentent les risques d'accident.
- **N'utilisez pas le chargeur EGO dans les environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Le chargeur peut générer une étincelle pouvant enflammer les poussières et les vapeurs.

FR

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise électrique.** Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateur de prise avec les outils électriques pourvus d'une mise à la terre. Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- **N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à un environnement mouillé.** Si de l'eau pénètre dans le chargeur, il y a un risque accru de choc électrique.
- **Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation.** N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher le chargeur. Veillez à ce qu'il n'entre jamais en contact avec de l'huile, des pièces mobiles, des arêtes tranchantes, et ne soit jamais exposé à de la chaleur.Les cordons d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, fours ou réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- **Quand vous utilisez un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à un usage en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour un usage en extérieur permet de réduire le risque de choc électrique.
- Le chargeur EGO peut recharger les batteries lithium-ion EGO listées ci-dessous :

CHARGEUR	BATTERIES
CH2100E	BA1120E, BA2240E, BA3360

RÉPARATION

- **Faites réparer votre chargeur par un réparateur qualifié qui ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.** Cela permet de préserver la sécurité d'utilisation du chargeur.
- **Le chargeur ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange identiques. Respectez les instructions du chapitre Entretien de ce manuel d'utilisation.** L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut créer un risque de choc électrique ou de blessure.

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR

⚠ ATTENTION : Pour réduire les risques de choc électrique et de détérioration du chargeur et de la batterie, rechargez exclusivement les batteries rechargeables lithium-ion spécifiquement indiquées sur l'étiquette de votre chargeur. D'autres types de batterie peuvent s'enflammer et provoquer des blessures corporelles et des dommages matériels.

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont réduites, ou manquant d'expériences et de connaissances, sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a donné des instructions concernant l'utilisation de l'appareil ou les surveille pendant son utilisation.
- **Avant d'utiliser le chargeur de batterie,** lisez toutes les consignes et marquages de mise en garde présents dans ce manuel, sur le chargeur de batterie, la batterie et le produit utilisant la batterie pour éviter l'utilisation incorrecte des produits et des blessures et dommages potentiels.
- **N'utilisez pas le chargeur en extérieur et ne l'exposez pas à des environnements humides ou mouillés.** Si de l'eau pénètre dans le chargeur, il y a un risque accru de choc électrique.
- **Ne manipulez pas le chargeur, y compris sa fiche, ni les contacts du chargeur avec les mains mouillées.**
- **L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant du chargeur de batterie peut engendrer un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure électrique.**
- **La batterie ne doit être rechargée qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une batterie différente.

- **Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation et le chargeur.** Ne portez jamais le chargeur par son cordon d'alimentation.Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation du chargeur pour débrancher sa fiche d'une prise électrique.Cela pourrait provoquer la détérioration du chargeur et de son cordon d'alimentation et engendrer un risque de choc électrique.Tout cordon d'alimentation endommagé doit être immédiatement remplacé.
- **Veillez à ce que le cordon d'alimentation soit positionné en sorte qu'on ne puisse pas marcher ni trébucher dessus, et à ce qu'il ne soit pas en contact avec des arêtes coupantes ou des pièces mobiles, ni soumis à un stress ou une détérioration d'une autre manière.** Cela permet de réduire le risque de chute accidentelle pouvant provoquer des blessures et la détérioration du cordon d'alimentation, ce qui pourrait provoquer un choc électrique.
- **Veillez à ce que le cordon d'alimentation et le chargeur restent éloignés de toute source de chaleur afin d'éviter d'endommager le boîtier et les pièces internes.**
- **Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'essence, d'huile, de produit à base de pétrole, etc., qui entre en contact avec les pièces en plastiques.** Ces matières contiennent des substances chimiques pouvant endommager, fragiliser ou détruire le plastique.
- **N'utilisez pas le chargeur avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagé, car cela pourrait provoquer un choc électrique ou un court-circuit.** S'ils sont endommagés, faites réparer ou remplacer le chargeur par un réparateur agréé dans un centre de réparation EGO.
- **N'utilisez pas le chargeur s'il a subi un choc violent, s'il est tombé ou s'il a été endommagé d'une autre manière.** Apportez le chargeur à un réparateur agréé pour le faire inspecter électriquement afin de déterminer s'il est en bon état de fonctionnement.
- **Ne démontez pas le chargeur.** Apportez-le à un réparateur agréé s'il a besoin d'être révisé ou réparé.Un réassemblage incorrect peut générer un risque d'incendie ou de choc électrique.
- **Débranchez le chargeur de la prise électrique avant toute opération d'entretien ou de nettoyage afin de réduire le risque de choc électrique.**
- **Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation électrique quand vous ne l'utilisez pas.** Cela permet de réduire le risque de choc électrique et de détérioration du chargeur au cas où des objets métalliques tomberaient dans ses ouvertures. Cela permet également de prévenir la détérioration du chargeur en cas de surtension.

- **Risque de choc électrique.** Ne touchez pas la partie non isolée des connecteurs de sortie ni les contacts non isolés de la batterie.
- **Conservez ce manuel d'utilisation.** Consultez-le fréquemment et servez-vous-en pour instruire les autres personnes devant utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à un tiers, prêtez-lui également ce manuel d'utilisation pour éviter l'utilisation incorrecte du produit et des blessures potentielles.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- **Conservez ce manuel d'utilisation.** Ce manuel contient d'importantes consignes de sécurité et instructions d'utilisation pour le chargeur 56V EGO CH2100E.
- **Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et tous les marquages de mise en garde présents sur le chargeur, la batterie et le produit utilisant la batterie.**

⚠ **AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions élémentaires doivent toujours être respectées, parmi lesquelles :

- Pour réduire le risque de blessures, une supervision étroite est nécessaire quand l'appareil est utilisé près d'enfants.
- Utilisez exclusivement les accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.
- N'utilisez pas le produit en extérieur.
- Pour un appareil portable – Afin de réduire le risque de choc électrique, ne mettez pas le chargeur dans de l'eau ni dans un autre liquide.Ne rangez pas et ne placez pas l'appareil dans un endroit d'où il peut tomber ou être tiré dans une baignoire ou un lavabo.

⚠ **ATTENTION :** Pour réduire le risque de blessure, rechargez exclusivement des batteries rechargeables lithium-ion.D'autres types de batterie peuvent s'enflammer et provoquer des blessures corporelles et des dommages matériels.

INTRODUCTION

Félicitations d'avoir sélectionné un chargeur 56V de nouvelle génération.Il a été conçu et fabriqué pour vous fournir des performances et une fiabilité optimales.

En cas de problème auquel vous ne pourriez pas remédier facilement, allez sur le site **egopowerplus.com** et sélectionnez « **contact us** » ou contactez le magasin d'achat du produit.

FR

Ce manuel contient d'importantes informations concernant l'assemblage, l'utilisation et l'entretien sécurisés de votre chargeur 56V.Lisez-le attentivement avant d'utiliser le chargeur.Conservez ce manuel d'instruction dans un endroit pratique pour pouvoir le consulter à tout moment.

NUMÉRO DE SÉRIE_____ DATE D'ACHAT _____
NOTEZ LE NUMÉRO DE SÉRIE ET LA DATE D'ACHAT, ET CONSERVEZ-LES DANS UN ENDROIT SÛR POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

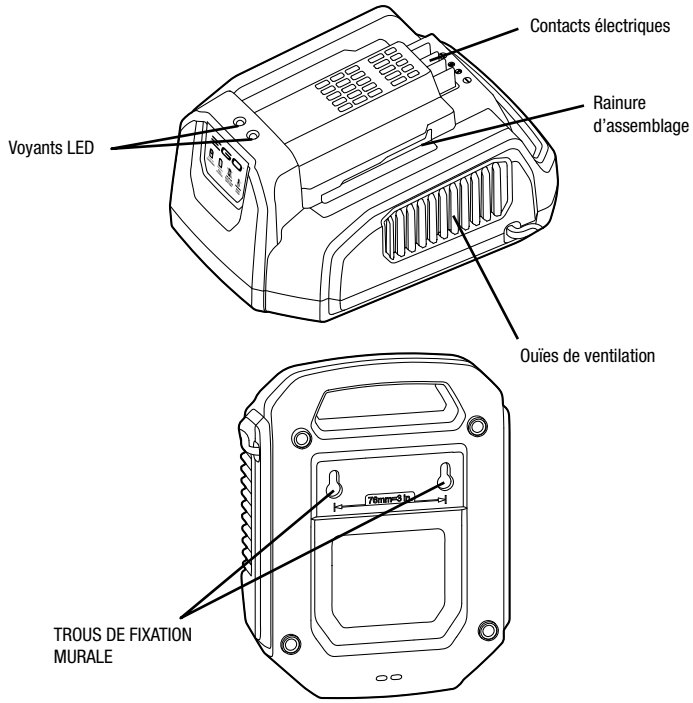
SPÉCIFICATIONS

Chargeur, entrée	220-240V~ 50Hz 210W
Chargeur, sortie	3A 56V ⎓
Durée de recharge rapide	80 minutes environ pour la batterie BA2240E 40 minutes environ pour la batterie BA1120E 115 minutes environ pour la batterie BA3360
Température de recharge optimale	0°C-40°C
Poids du chargeur	1,2 kg

DESCRIPTION

DESCRIPTION DE VOTRE CHARGEUR (Image 1)

1



⚠ **AVERTISSEMENT :** L'utilisation sécurisée de ce produit nécessite de comprendre les informations présentes sur l'outil et dans ce manuel d'utilisation, ainsi que de connaître le travail que vous voulez effectuer.Avant d'utiliser ce produit, familiarisez-vous avec toutes ses fonctions et consignes de sécurité.

VOYANTS LED : Indiquent l'état de la charge.

RAINURES D'ASSEMBLAGE : Guident la batterie lors de son insertion sur le chargeur.

TROUS DE FIXATION MURALE : Facilitent le rangement sur un mur.

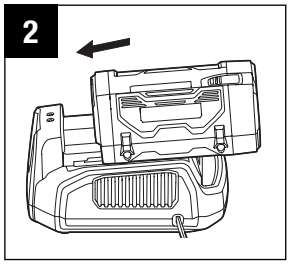
UTILISATION

RECHARGER LA BATTERIE

⚠ **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas le chargeur en extérieur et ne l'exposez pas à des environnements humides ou mouillés.Si de l'eau pénètre dans le chargeur, il y a un risque accru de choc électrique.

FR

REMARQUE : Les batteries lithium-ion sont fournies partiellement chargées.Avant de les utiliser pour la première fois, rechargez-les complètement.



1. Branchez le chargeur dans une prise électrique (220-240 V~ 50 Hz).
2. Alignez les nervures de la batterie avec les rainures d'assemblage du chargeur et insérez la batterie sur le chargeur (Image 2).
3. Le chargeur communique avec la batterie afin d'évaluer l'état de la batterie.
4. Quand la batterie est en recharge, la LED verte du chargeur clignote.Le voyant d'alimentation de la batterie clignote dans l'ordre suivant :rouge, orange et vert.Le ventilateur du chargeur fonctionne en continu pour refroidir la batterie.
5. Une fois la batterie complètement rechargée, la LED verte s'arrête de clignoter et reste allumé en vert.Le voyant d'alimentation de la batterie s'éteint.Attendez que le ventilateur de refroidissement s'arrête, puis retirez la batterie du chargeur et débranchez le chargeur de la prise électrique.
6. Si la batterie complètement rechargée est laissée sur le chargeur, elle ne subira pas de surcharge.Si la batterie reste sur le chargeur pendant un mois ou plus, elle effectuera sa maintenance automatiquement et sa charge baissera à 30% de sa charge maximale.Si cela se produit, réinstallez la batterie sur le chargeur pour la recharger complètement.

REMARQUE :

- La réduction significative de l'autonomie après la recharge complète de la batterie indique qu'elle est en fin de vie et doit être remplacée.
- Le chargeur peut chauffer pendant la recharge.Cela fait partie du fonctionnement normal du chargeur.Rechargez dans des endroits bien aérés.

INDICATIONS FOURNIES PAR LES LED DU CHARGEUR

Voyant LED	Batterie	LED rouge du chargeur	LED verte du chargeur	Voyant d'alimentation de la batterie	ACTION
CHARGING	Recharge en cours	Éteint	Clignote	Clignote alternativement en rouge, orange et vert	Recharge en cours
DEFECTIVE BATTERY	Défectueuse	Clignote	Éteint	Éteint	La batterie ou le chargeur est défectueux.
HIGH TEMP	Batterie trop chaude/froide	Allumé	Éteint	Éteint	La recharge commencera quand la température de la batterie sera à nouveau comprise entre 3°C et 57°C.
FULL CHARGE	Complètement rechargée	Éteint	Allumé	Éteint	La recharge est terminée.Recharge d'entretien.
---	Maintenance automatique	Éteint	Clignote rapidement de manière intermittente	Éteint	La batterie effectue sa maintenance automatique ou est en veille.Réinstallez la batterie sur le chargeur pour la recharger complètement.

FR

RECHARGER UNE BATTERIE TROP FROIDE OU TROP CHAUDE

Si la température de la batterie ne se trouve pas dans la plage de températures normales, la LED rouge s'allume et la LED verte s'éteint. Une fois que la batterie a refroidi jusqu'à 57°C environ ou s'est réchauffée jusqu'à plus de 3°C, le chargeur commence automatiquement à la recharger.

BATTERIE OU CHARGEUR DÉFECTUEUX

Si le chargeur détecte un problème, la LED rouge clignote et la LED verte s'éteint.

1. Si un défaut est indiqué, retirez et réinsérez la batterie sur le chargeur. Si les LED continuent d'indiquer un défaut, essayez de recharger une autre batterie.
2. Si la recharge se passe normalement avec l'autre batterie, mettez au rebut la batterie défectueuse (voir les instructions dans le manuel d'utilisation de la batterie).
3. Si avec l'autre batterie insérée, le chargeur indique toujours un défaut, débranchez le chargeur et attendez que la LED rouge s'éteigne, puis rebranchez sa fiche dans la prise électrique. Si la LED rouge du chargeur indique toujours un défaut, le chargeur est peut-être défectueux.

TROUS DE FIXATION MURALE

Le chargeur comporte deux trous de fixation murale facilitant son rangement (Image 1). Insérez des vis dans un mur en les séparant de 76 mm.Utilisez des vis suffisamment longues pour pouvoir supporter le poids combiné du chargeur et de la batterie (maximum de 3,3 kg environ).

ENTRETIEN

⚠ **AVERTISSEMENT :** Afin de vous prémunir contre des blessures corporelles graves, retirez toujours la batterie de l'outil avant de le nettoyer ou de l'entretenir.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Les réparations ne doivent être effectuées qu'avec des pièces de rechange EGO identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou détériorer le produit.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Il est recommandé de ne pas utiliser d'air sec comprimé pour nettoyer le chargeur. Si le nettoyage à l'air comprimé est la seule méthode utilisée, portez toujours un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux pendant le nettoyage de l'outil. L'opérateur doit également porter un masque antipoussières lorsque l'utilisation génère des poussières.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

N'utilisez pas de solvant pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être détériorés par de nombreux solvants différents vendus dans le commerce.Utilisez des chiffons propres pour éliminer les saletés, les poussières, l'huile, la graisse, etc.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Veillez à ce que les pièces en plastique de l'outil n'entrent jamais en contact avec du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, du dégrippant, etc. Les produits chimiques peuvent endommager, fragiliser ou détruire les pièces en plastique, ce qui peut provoquer des blessures corporelles graves.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Les réparations ne doivent être effectuées qu'avec des pièces de rechange EGO identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou détériorer le produit. Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un réparateur qualifié dans un centre de réparation EGO.

Protection de l'environnement

Ne jetez pas les équipements électriques, les chargeurs de batterie, les batteries rechargeables et les piles avec les ordures ménagères !

Conformément à la direction européenne 2012/19/EU, les équipements électriques et électroniques qui ne sont plus utilisables, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les batteries rechargeables et les piles usagées ou défectueuses doivent être collectés séparément.

Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépôts d'ordures, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer jusque dans la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire, avec un effet néfaste sur votre santé et votre bien-être.

FR

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le chargeur ne fonctionne pas. La LED rouge clignote en rouge ou toutes les LED sont éteintes.	La batterie ou le chargeur sont défectueux ou il y a une mauvaise connexion entre le chargeur et la batterie.	■ Retirez et réinsérez la batterie sur le chargeur. ■ Essayez de recharger une autre batterie. ■ Débranchez le chargeur et attendez que la LED rouge s'éteigne, puis rebranchez sa fiche dans la prise électrique.
Le chargeur ne fonctionne pas et la LED rouge est allumée en rouge.	La batterie est trop chaude ou trop froide.	Attendez que la batterie atteigne une température normale. La recharge commencera quand la température de la batterie sera à nouveau comprise entre 3°C et 57°C.
Le chargeur produit un son rythmé et le voyant d'alimentation de la batterie est éteint.	La batterie a subi une décharge profonde.	Laissez la batterie sur le chargeur et contrôlez après 30 minutes pour voir si le voyant d'alimentation de la batterie est allumé.S'il est allumé, la batterie a été activée.S'il ne l'est pas, la batterie est peut-être endommagée.

FR

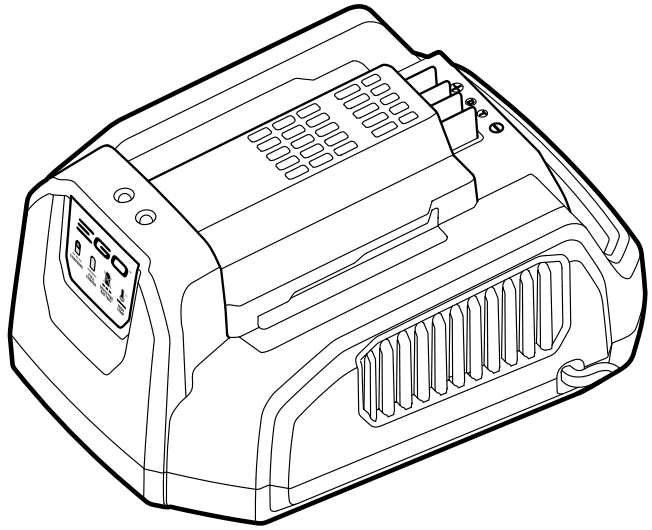
GARANTIE

POLITIQUE DE GARANTIE EGO

Veuillez consulter le site **egopowerplus.com** pour trouver l'ensemble des modalités et conditions de la politique de garantie EGO.

FR

POWER+ CHARGER



MANUAL DE UTILIZACIÓN

CARGADOR DE 56V

MODELO NÚMERO: CH2100E

⚠ ¡ADVERTENCIA! Para reducir en lo posible el riesgo de lesiones, será necesario leer y entender perfectamente el Manual del usuario antes de proceder a utilizar este producto. Conserve estas instrucciones como referencia futura.

ÍNDICE

Lea todas las instrucciones que se proporcionan 57

Símbolos relacionados con la seguridad 58

Precauciones relacionadas con la seguridad 59-64

Introducción. 64

Especificaciones 65

Descripción 66

Utilización 67-69

Mantenimiento. 70-71

Resolución de problemas 72

Garantíav 73

ES

¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES QUE SE PROPORCIONAN!

LEER EL MANUAL DEL USUARIO

Este cargador de baterías incorpora numerosas características para que su uso le resulte más cómodo y ameno. En el diseño de este producto, se han dado prioridad a factores tales como seguridad, rendimiento y fiabilidad, facilitándose así su utilización y las operaciones de mantenimiento que puedan ser necesarias.

⚠ **¡PELIGRO!** Aquellas personas con implantes electrónicos, tales como marcapasos, deberán consultar a su médico antes de utilizar este producto. La utilización de equipos eléctricos a proximidad de un marcapasos podría causar en este interferencias o averías.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, confíe cualquier reparación que sea necesaria a personal técnico cualificado.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Este aparato podrá ser utilizado por niños a partir de los 8 años o por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia y los conocimientos necesarios, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones referentes a su utilización segura por parte de una persona responsable y sean plenamente conscientes de los riesgos implicados. No permita que niños jueguen con el aparato. No permita que niños lleven a cabo las operaciones de limpieza ni aquellas tareas de mantenimiento a efectuar por el usuario, a menos que estén debidamente supervisados por un adulto.

ES

SÍMBOLOS RELACIONADOS CON LA SEGURIDAD

El propósito de los símbolos de seguridad es el de atraer su atención hacia los posibles peligros que conlleva la utilización del producto. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que los acompañan requieren su máxima atención y comprensión. Por sí solos, los símbolos de advertencia no eliminan los posibles peligros que pudieran existir. Las instrucciones y advertencias que aquí se incluyen no son sustitutas en modo alguno de las medidas de prevención adecuadas que deben tomarse para evitar posibles accidentes.

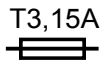
⚠ **¡ADVERTENCIA!** Antes de utilizar esta herramienta, asegúrese de haber leído y entendido perfectamente todas las instrucciones incluidas en este Manual del usuario, incluidos todos los símbolos de aviso sobre seguridad, tales como «**PELIGRO**», «**ADVERTENCIA**» y «**PRECAUCIÓN**». De no observarse todas las instrucciones proporcionadas a continuación podría existir un riesgo de incendio, electrocución, así como de lesiones físicas.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, confíe cualquier reparación que sea necesaria a personal técnico cualificado.

ES

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD

Esta página muestra y describe los símbolos de seguridad susceptibles de estar incluidos en este producto. Asegúrese de leer, entender perfectamente y observar todas las instrucciones estampadas o proporcionadas con el producto antes de proceder a su montaje y utilización.

	Aviso de seguridad	Se trata de precauciones relacionadas con su seguridad.
	Leer el Manual del usuario	Para reducir en lo posible el riesgo de lesiones personales, se hace hincapié en que el usuario lea el manual de instrucciones suministrado con el producto
	Solo para uso en interiores	Utilice este aparato únicamente en interiores
	Protección de la carcasa perteneciente a la Clase II	Carcasa con doble aislamiento.
	Fusible	Mini fusible con retardo
V	Voltio	Tensión
A	Amperios	Corriente
Hz	Hercio/s	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatio	Potencia eléctrica
	Corriente alterna	Tipo de corriente
	Corriente continua	Tipo o característica de la corriente

ES

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea detenidamente todas las instrucciones que se incluyen en el manual y asegúrese de haberlas entendido perfectamente. De no observarse todas las instrucciones proporcionadas a continuación podría existir un riesgo de incendio, electrocución, así como de lesiones físicas.

SEGURIDAD EN LA ZONA DE TRABAJO

- **Mantenga la zona de trabajo bien limpia y suficientemente iluminada.** Aquellas áreas desordenadas o insuficientemente iluminadas son más propensas a accidentes.
- **No utilice el cargador EGO en entornos explosivos; como por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** El cargador es susceptible de generar chispas que podrían actuar como detonante de vapores y partículas de polvo inflamables.

ES

PAUTAS DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deberán coincidir con el tipo de toma de corriente donde vayan a conectarse. Nunca modifique los enchufes en modo alguno.** Nunca utilice enchufes adaptadores o ladrones de corriente con herramientas eléctricas equipadas con conexión a tierra. Unos enchufes sin modificar y que coincidan perfectamente con sus tomas de corriente reducirán enormemente los riesgos de electrocución.
- **No exponga el cargador a la acción de la lluvia ni a entornos húmedos.** La penetración de agua en el cargador aumentará el riesgo de electrocución.
- **No maltrate el cable de alimentación eléctrica.** Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar, o desenchufar el cargador. Mantenga el cable apartado de fuentes de calor, aceite, cantos afilados o elementos móviles. Unos cables dañados o enredados aumentarán los riesgos de electrocución.
- **Evite cualquier contacto corporal con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, hornillas eléctricas y frigoríficos.** Existirá un mayor riesgo de electrocución si su cuerpo actúa como conductor a tierra con dichos elementos y dispositivos.
- **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, asegúrese de utilizar alargaderas de corriente especificadas para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para uso en exteriores reducirá el riesgo de electrocución.

- El cargador EGO es adecuado para recargar los acumuladores de ion de litio EGO indicados a continuación:

CARGADOR	ACUMULADORES
CH2100E	BA1120E, BA2240E, BA3360

REPARACIONES

- **Asegúrese de que las reparaciones que deban efectuarse en su cargador las lleve a cabo personal técnico cualificado que, además, utilice únicamente piezas de recambio idénticas a las originales.** Solo de este modo podrá garantizarse la seguridad de uso del cargador.
- **Cuando se efectúe en reparaciones en el cargador, deberán utilizarse únicamente piezas idénticas a las originales. Siga las instrucciones al respecto indicadas en el apartado titulado "Mantenimiento" del presente manual.** La utilización de piezas no aprobadas por el fabricante, así como de no observarse las Instrucciones de Mantenimiento proporcionadas podría aumentar el riesgo de sufrir electrocución o lesiones físicas.

ES

PAUTAS DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Para evitar en lo posible cualquier riesgo de electrocución o daños tanto al cargador como a los acumuladores, solo utilice este cargador para recargar aquellos acumuladores de ion de litio específicamente indicados en la etiqueta adherida al cargador. Otros tipos de acumuladores podrían explotar y causar lesiones personales o bienes materiales.

- Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia o los conocimientos necesarios, a menos que estén supervisados o hayan recibido instrucciones referentes a su utilización por parte de una persona responsable de su seguridad.
- **Antes de utilizar el cargador de baterías,** lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución impresas en este manual o estampadas tanto en el cargador como en el acumulador y producto que lo utilice a fin de evitar su uso incorrecto y posibles riesgos de lesiones.
- **No utilice el cargador al aire libre ni lo exponga a entornos húmedos o con excesiva condensación.** La penetración de agua en el cargador aumentará el riesgo de electrocución.

- **No manipule el cargador; incluido su enchufe, conector o sus terminales eléctricos con las manos húmedas.**
- **La utilización de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante del cargador la baterías podría suponer un riesgo de incendio, electrocución o lesiones físicas.**
- **Recargue la herramienta utilizando únicamente el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para cierto tipo de acumulador podrá suponer un riesgo de incendio si se utiliza con un acumulador distinto.
- **No maltrate el cable de alimentación eléctrica del cargador. Nunca utilice el cable de** alimentación para transportar el cargador. Nunca tire del cable cuando quiera desenchufar el cargador de una toma de corriente. De lo contrario, podrían producirse daños en el cargador o el cable y suponer un riesgo de electrocución. Sustituya inmediatamente cualquier cable de alimentación dañado.
- **Procure tender el cable de alimentación de manera que no sea posible pisarlo, tropezar con él ni someterlo de alguna otra manera a daños o tensión excesiva. Asimismo, manténgalo apartado de elementos móviles y de cantos o bordes afilados.** De esta manera se reducirán los riesgos de caídas fortuitas que podrían causar lesiones físicas o daños al cable propensos a resultar en electrocución.
- **Mantenga tanto el cable como el cargador apartados de fuentes de calor a fin de evitar daños a su carcasa o elementos internos.**
- **No permita en ningún momento que gasolina, aceites, productos derivados del petróleo, etc., entren en contacto con los elementos plásticos del aparato.** Estas substancias contienen productos químicos que podrían dañar, debilitar o destruir el plástico.
- **No utilice el cargador si su cable de alimentación o enchufe están dañados, ya que podría dar lugar a cortocircuitos y sufrir una descarga eléctrica.** De presentar daños, lleve el cargador a un servicio de asistencia técnica autorizado por EGO a fin de que personal técnico cualificado lo repare o sustituya.
- **No utilice el cargador si ha sufrido algún impacto severo, se ha dejado caer o ha sido dañado en modo alguno.** Llévelo a un servicio de asistencia técnica autorizado para que lo sometan a una comprobación eléctrica a fin de determinar si el cargador sigue estando en buenas condiciones de funcionamiento.

- **No intente desarmar el cargador.** Asimismo, llévelo a un servicio de asistencia técnica autorizado en caso de que sea necesaria su reparación o mantenimiento. De volverse a ensamblar de manera incorrecta, podría suponer un riesgo de incendio o electrocución.
- **Para evitar en lo posible cualquier riesgo de electrocución, desenchufe el cargador de la toma de corriente antes de proceder a su limpieza o mantenimiento.**
- **Asegúrese de desenchufar el cargador de la red eléctrica cuando no lo esté utilizando.** De esta manera se reducirán los riesgos de sufrir descargas eléctricas o causar daños al cargador en caso de que objetos metálicos penetrasen por alguna de sus orificios. Asimismo, se evitará que el cargador sufra daños en caso de producirse una subida de tensión.
- **Existe riesgo de electrocución.** No toque la zona sin aislar del conector de salida ni los terminales de contacto sin aislar para el acumulador.
- **Conserve estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a aquellas otras personas que vayan a utilizar esta herramienta. En caso de prestar esta herramienta a terceros, proporcióneles también estas instrucciones a fin de evitar su uso incorrecto y posibles riesgos de lesiones.

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD A TENER EN CUENTA

- **Conserve estas instrucciones.** Este manual incluye secciones con informaciones importantes, tales como precauciones relacionadas con la seguridad e instrucciones de uso relacionadas con el Cargador de 56V modelo CH2100E.
- **Antes de utilizar el cargador de baterías, asegúrese de leer todas las instrucciones e indicaciones de precaución estampadas tanto en el cargador como en el acumulador, además de las instrucciones que pudieran acompañar al aparato o herramienta que lo utilice.**

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Cuando se utilicen aparatos eléctricos, deberán observarse siempre ciertas precauciones básicas, incluidos los puntos indicados a continuación.

- Para evitar en lo posible cualquier riesgo de lesiones físicas, será necesaria una vigilancia constante en caso de que el aparato se utilice a proximidad de niños.
- No utilice accesorios que no hayan sido recomendados o suministrados por el fabricante.
- No utilice el aparato en exteriores.

- Advertencia para aparatos portátiles: para evitar en lo posible cualquier riesgo de electrocución, no sumerja el cargador en agua ni en ningún otro líquido. No coloque o almacene el aparato en un lugar donde pueda caer accidentalmente en una bañera o lavabo/fregadero.

⚠ **¡PRECAUCIÓN!** Para evitar en lo posible cualquier riesgo de electrocución, solo utilice este cargador para recargar acumuladores de ion de litio. Otros tipos de acumuladores podrían explotar y causar lesiones personales o bienes materiales.

INTRODUCCIÓN

ES

¡Enhorabuena por haberse decidido a adquirir este cargador de 56V de nueva generación! Este producto ha sido diseñado, probado y fabricado para ofrecerle la mayor fiabilidad y el máximo rendimiento posible.

Si encontrará algún problema en el producto que no lograra remediar fácilmente, visite el sitio web **egopowerplus.com** y seleccione el vínculo **"Contáctenos"** o bien póngase en contacto con la tienda donde haya adquirido el producto.

Este manual incluye información importante sobre el montaje, la utilización y el mantenimiento seguro de su cargador de 56V. Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el cargador. Conserve este manual a mano para poder consultarlo en cualquier momento.

NÚMERO DE SERIE_____ FECHA DE COMPRA_____

DEBERÁ ANOTAR TANTO EL NÚMERO DE SERIE COMO LA FECHA DE COMPRA Y GUARDARLOS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS

ESPECIFICACIONES

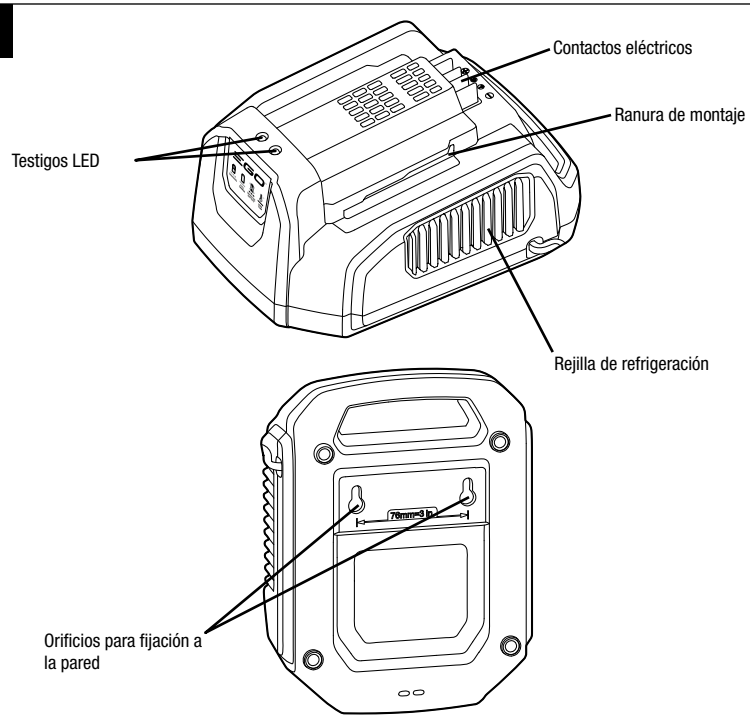
Tensión de entrada del cargador	220 - 240 V~ 50 Hz, 210 W
Tensión de salida del cargador	3 A 56V ⎓
Tiempo de carga rápida	Aproximadamente 80 minutos para acumuladores modelo BA2240E. Aproximadamente 40 minutos para acumuladores modelo BA1120E. Aproximadamente 115 minutos para acumuladores modelo BA3360.
Temperatura ambiente óptima de recarga	De 0 a 40 °C
Peso del cargador	1,2 kg

ES

DESCRIPCIÓN

FAMILIARÍCESE CON SU CARGADOR (Fig. 1)

1



⚠ **¡ADVERTENCIA!** Para una utilización segura de este producto, se requiere entender perfectamente la información proporcionada en la propia herramienta, así como en este Manual del usuario, además de poseer buenos conocimientos acerca de la tarea a realizar. Antes de utilizar este producto, familiarícese con todas sus características de funcionamiento y pautas de seguridad a observar.

TESTIGOS LED: indican el estado de carga.

RANURA DE MONTAJE: guía el acumulador para que encaje correctamente en su sitio en el cargador.

ORIFICIO PARA FIJACIÓN A LA PARED: permite fijar el cargador a la pared para mayor facilidad de almacenamiento.

ES

UTILIZACIÓN

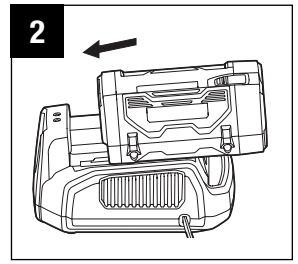
RECARGA DE ACUMULADORES

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No utilice el cargador al aire libre ni lo exponga a entornos húmedos o con excesiva condensación. La penetración de agua en el cargador aumentará el riesgo de electrocución.

¡AVISO! Los acumuladores de ion de litio se suministran parcialmente cargados. Antes de usar por primera vez los acumuladores, asegúrese de recargarlos totalmente.

1. Enchufe el cargador a la red eléctrica (suministro eléctrico de 220 - 240 V~ 50 Hz).
2. Alinee las nervaduras presentes en el acumulador con las de montaje previstas a tal efecto en el compartimento del cargador y, a continuación, empuje a fondo el acumulador en el cargador (Fig. 2).

2



3. El cargador se comunicará con circuito del acumulador a fin de evaluar su estado y nivel de carga.
4. Mientras el acumulador está en carga, el testigo LED verde del cargador parpadeará. El testigo de carga del acumulador parpadeará de manera secuencial en distintos colores: rojo, ámbar y verde. El ventilador incorporado en el cargador funcionará constantemente a fin de enfriar el acumulador.
5. Una vez que el acumulador esté totalmente cargado, el testigo LED verde dejará de parpadear y permanecerá encendido. El testigo de carga del acumulador se apagará. Espere hasta que el ventilador de refrigeración se haya detenido. Seguidamente, retire el acumulador del cargador y desenchufe el cargador de la red eléctrica.
6. El acumulador permanecerá totalmente cargado si se deja en el cargador enchufado a la red eléctrica, sin peligro de que llegue a sobrecargarse. Si se deja el acumulador durante un mes o más en el cargador desenchufado de la red eléctrica, pasará al modo de auto-mantenimiento y se descargará hasta alcanzar un 30% su capacidad de carga total. De darse este caso, vuelva a enchufar el cargador a la red eléctrica para recargar totalmente el acumulador.

ES

¡AVISO!

- Si tras haber recargado totalmente el acumulador se observa una disminución importante de su autonomía habitual, será indicativo de que el acumulador ha alcanzado el final de su vida útil y es necesario sustituirlo por otro nuevo.
- Es posible que el cargador se recaliente durante la recarga del acumulador. Se trata de un fenómeno normal sin importancia relacionado con el funcionamiento del cargador que no debe interpretarse como una avería. Lleve a cabo la recarga en una zona bien ventilada.

FUNCIONAMIENTO DE LOS TESTIGOS LED DEL CARGADOR

Testigo LED	Acumulador	Testigo LED rojo del cargador	Testigo LED verde del cargador	Testigo de indicación de carga en el acumulador	SOLUCIÓN
CARGA	Cargando	Apagado	Parpadeando	Parpadeando de manera alternada en rojo, ámbar y verde	Cargando
ACUMULADOR DEFECTUOSO	Defectuoso	Parpadeando	Apagado	Apagado	Acumulador o cargador defectuoso
TEMPERATURA ALTA	Acumulador demasiado frío o caliente	Encendido	Apagado	Apagado	El proceso de carga se iniciará una vez que la temperatura del acumulador vuelva a estar entre 3 y 57 °C.
TOTALMENTE CARGADO	Totalmente cargado	Apagado	Encendido	Apagado	Proceso de carga finalizado. Recarga de mantenimiento.
---	Auto-mantenimiento	Apagado	Parpadeando rápidamente	Apagado	El acumulador está en modo de auto-mantenimiento o en modo latente. Vuelva a enchufar el cargador a la red eléctrica para recargar totalmente el acumulador.

RECARGA DE UN ACUMULADOR DEMASIADO FRÍO O CALIENTE

Si la temperatura del acumulador está fuera del margen normal establecido para su recarga, el testigo LED rojo se iluminará y el testigo LED verde se apagará. Una vez que el acumulador se haya enfriado a una temperatura de aproximadamente 57 °C o se caliente por encima de los 3 °C, el cargador iniciará la carga.

ACUMULADOR O CARGADOR DEFECTUOSO

Si el cargador detecta un problema, el testigo LED rojo comenzará a parpadear y el testigo LED verde se apagará.

1. Si se indica como defectuoso, pruebe a retirar y volver a colocar el acumulador en el cargador. Si tras esto, los testigos LED siguen indicando el acumulador como “defectuoso”, pruebe a recargar otro acumulador.
2. Si dicho acumulador parece recargarse normalmente, será indicativo de que el primer acumulador es defectuoso y deberá desecharse (consulte las instrucciones proporcionadas en el manual del acumulador).
3. Si por el contrario, este segundo acumulador también se detecta como “defectuoso”, desenchufe el cargador de la red eléctrica y espere a que el testigo LED rojo se apague. A continuación, vuelva a enchufar el cargador a la red eléctrica. Si el testigo LED rojo del cargador sigue indicado un estado defectuoso, es posible que el cargador esté averiado.

ORIFICIOS PARA FIJACIÓN A LA PARED

El cargador cuenta con orificios de fijación mural para mayor comodidad de almacenamiento (Fig. 1). Instale los correspondientes tornillos en la pared, separados a una distancia de 76 mm. Utilice tornillos lo suficientemente fuertes como para soportar el peso combinado del cargador y acumulador (aproximadamente 3,3 kg como máximo.)

MANTENIMIENTO

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Para evitar posibles riesgos de lesiones físicas graves, asegúrese siempre de retirar el acumulador de la herramienta antes de proceder a su limpieza o llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Cuando efectúe reparaciones en el producto, utilice únicamente piezas originales EGO idénticas a las instaladas de fábrica. La utilización de piezas diferentes o no homologadas podría suponer un peligro o causar daños en el producto.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No se recomienda utilizar aire comprimido seco como método para limpiar el cargador. Si el único método de limpieza disponible es utilizando aire a presión, asegúrese siempre de utilizar gafas de seguridad o gafas equipadas con protectores laterales cuando limpie el producto. Asimismo, utilice mascarilla antipolvo si la operación efectuada genera polvo.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Si el cable de alimentación está dañado, deberá sustituirlo el fabricante, su servicio técnico, o una persona de cualificación similar. De esta manera se evitarán riesgos innecesarios.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite utilizar disolventes para limpiar los elementos plásticos del producto. La mayoría de las piezas de plástico utilizadas son susceptibles de sufrir daños si se limpian con algunos de los tipos de disolventes de uso industrial disponibles en el mercado. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad y los residuos de polvo, aceite, grasa, etc.

⚠**¡ADVERTENCIA!** No permita en ningún momento que líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc., entren en contacto con los elementos plásticos del producto. Los productos químicos podrían dañar, debilitar o destruir el plástico, con el consiguiente riesgo de provocar lesiones físicas graves.

⚠**¡ADVERTENCIA!** Cuando efectúe reparaciones en el producto, utilice únicamente piezas originales EGO idénticas a las instaladas de fábrica. La utilización de piezas diferentes o no homologadas podría suponer un peligro o causar daños en el producto. Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, confíe cualquier reparación que sea necesaria a personal técnico cualificado de un Servicio de Asistencia Técnica de EGO.

Protección del medio ambiente

¡No deseche aparatos eléctricos, cargadores de baterías, acumuladores recargables o baterías junto con los desperdicios domésticos!

Tanto la Directiva europea 2012/19/EU sobre desecho de aparatos eléctricos y electrónicos inservibles como la Directiva europea 2006/66/CE sobre desecho de baterías o acumuladores defectuosos o agotados estipulan que dichos elementos deben ser objeto de una recogida selectiva.

Si los aparatos eléctricos acabaran desechándose en vertederos o basureros, podrían desprender sustancias perjudiciales que llegarían a contaminar las capas freáticas y entrar en la cadena alimenticia, con el consecuente peligro para la salud y calidad de vida humana.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ANOMALÍA	CAUSA	SOLUCIÓN
El cargador no funciona. El testigo LED rojo parpadea o todos los testigos LED están apagados.	El acumulador o cargador son defectuosos o hay una mala conexión entre el acumulador y el cargador.	■ Pruebe a retirar y volver a colocar el acumulador en el cargador. ■ Pruebe a recargar otro acumulador. ■ Desenchufe el cargador y espere a que el testigo LED rojo se apague. Seguidamente, vuelva a enchufar el cargador a la red eléctrica.
El cargador no funciona y el testigo LED rojo se ilumina.	El acumulador está demasiado caliente o frío.	Permita que el acumulador alcance una temperatura normal. El proceso de carga se iniciará una vez que la temperatura del acumulador vuelva a estar entre 3 y 57 °C.
El cargador emite un sonido cadente y el testigo de indicación de carga del acumulador está apagado.	El acumulador está demasiado descargado.	Deje el acumulador cargando en el cargador y vuelva a comprobar al cabo de 30 minutos si el testigo de indicación de carga del acumulador está encendido. De ser así, será indicativo de que el acumulador se ha reactivado con éxito. De lo contrario, el acumulador estará dañado y será necesario sustituirlo por otro nuevo.

ES

GARANTÍA

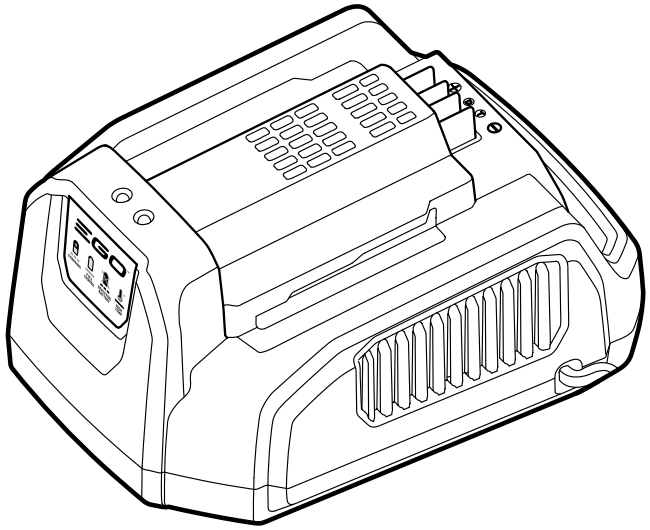
POLITICA DE GARANTÍA EGO

Por favor visite nuestra página web **egopowerplus.com** para los terminos y las condiciones completas de la politica de garantía EGO.

ES

EGO™

POWER+ CHARGER



MANUAL DE FUNCIONAMENTO

CARREGADOR DE 56VOLT

NÚMERO DO MODELO: CH2100E

⚠ AVISO: Para reduzir o risco de lesões, o utilizador tem de ler e compreender o manual do utilizador antes de usar este produto. Guarde estas instruções para futuras referências.

ÍNDICE

Leia todas as instruções 77

Símbolos de segurança 78

Instruções de segurança 79-83

Introdução 84

Características técnicas 84

Descrição 85

Funcionamento 86-88

Manutenção 89-90

Resolução de Problemas 91

Garantia 92

PT

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES!

LEIA O MANUAL DE INSTRUÇÕES

Este carregador de bateria tem muitas características para tornar a sua utilização mais agradável e divertida. Na concepção deste produto, foi dada grande prioridade à segurança, desempenho e confiança, de modo a tornar fácil a sua manutenção e utilização.

⚠ **PERIGO!** As pessoas com dispositivos electrónicos, como pacemakers, deverão consultar o seu médico antes de utilizarem este produto. A utilização de equipamento eléctrico perto de um pacemaker pode causar interferências ou falhas no pacemaker.

⚠ **AVISO:** Para assegurar a segurança e bom funcionamento, todas as reparações deverão ser efectuadas por um técnico de reparação qualificado.

⚠ **AVISO:** Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.

PT

SÍMBOLOS DE SEGURANÇA

O intuito destes símbolos de segurança é chamar a sua atenção para possíveis perigos. Os símbolos de segurança e as explicações apresentadas com eles requerem a sua atenção e compreensão. Os avisos de segurança, só por eles, não eliminam o perigo. As instruções e avisos dados não são substitutos para medidas de prevenção adequadas a acidentes.

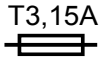
⚠ **AVISO:** Certifique-se de que lê e compreende todos os avisos de segurança neste manual do utilizador, incluindo todos os símbolos de alerta de segurança, como "**PERIGO**", "**AVISO**" e "**CUIDADO**" antes de usar esta ferramenta. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

⚠ **AVISO:** Para assegurar a segurança e bom funcionamento, todas as reparações deverão ser efectuadas por um técnico de reparação qualificado.

PT

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Esta página retrata e descreve os símbolos de segurança que podem aparecer neste produto. Leia, compreenda e siga todas as instruções na máquina antes de tentar montar e utilizar.

	Alerta de segurança	Precauções para sua segurança.
	Leia o manual de instruções	De modo a reduzir os riscos de ferimentos, o utilizador tem de ler o manual de instruções.
	Utilização no interior	Use este aparelho apenas no interior.
	Construção de classe II	Construção com isolamento duplo
	Elos fusíveis	Elo fusível miniatura intervalo
V	Volts	Voltagem
A	Amperes	Corrente
Hz	Hertz	Frequência (ciclos por segundo)
W	Watt	Potência
	Corrente alternada	Tipo de corrente
	Corrente directa	Tipo ou característica da corrente

PT

⚠ AVISO: Leia e compreenda todas as instruções. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- **Não utilize o carregador EGO em ambientes explosivos, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** Um carregador pode criar uma faísca, que pode inflamar o pó ou fumos.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

- **As fichas da ferramenta eléctrica têm de corresponder à tomada.** Nunca modifique a ficha de algum modo. Não utilize qualquer adaptador com ferramentas eléctricas com ligação à terra. Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque eléctrico.
- **Não exponha o aparelho à chuva ou a condições húmidas.** A entrada da água na máquina aumentará o risco de choque eléctrico.
- **Não force o fio.** Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar o carregador. Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque eléctrico.
- **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, bases e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Quando estiver a trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- O carregador EGO pode carregar as baterias de ião e lítio da EGO listadas em baixo:

CARREGADOR	BATERIAS
CH2100E	BA1120E, BA2240E, BA3360

PT

REPARAÇÃO

- **A manutenção do seu carregador deverá ser sempre efectuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Tal irá assegurar que a segurança do carregador é mantida.
- **Quando fizer a manutenção, utilize peças de substituição idênticas. Siga as instruções no capítulo de Manutenção deste manual.** A utilização de peças não autorizadas ou uma falha no seguimento das Instruções de Manutenção podem criar um risco de choque ou lesão.

REGRAS DE SEGURANÇA PARA O CARREGADOR

⚠ CUIDADO: Para reduzir o risco de choque eléctrico ou danos no carregador e na bateria, carregue apenas baterias recarregáveis de ião e lítio indicadas especificamente na etiqueta do seu carregador. Outros tipos de baterias podem rebentar, provocando ferimentos em pessoas ou danos.

- Este aparelho não foi criado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimentos, excepto se forem supervisionadas ou se lhes forem dadas instruções em relação à unidade, por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- **Antes de usar o carregador da bateria,** leia todas as instruções e marcas de atenção neste manual, no carregador da bateria, na bateria e no produto que usa a bateria, para evitar uma má utilização dos produtos e possíveis lesões ou danos.
- **Não use o carregador no exterior nem o exponha à humidade.** A entrada da água na máquina aumentará o risco de choque eléctrico.
- **Não manuseie o carregador, incluindo a ficha do carregador e os terminais com as mãos molhadas.**
- **A utilização de um acessório que não seja recomendado ou vendido pelo fabricante do carregador de baterias pode dar origem a fogo, choque eléctrico ou lesões em pessoas.**
- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.

PT

- **Não abuse do fio ou do carregador.** Nunca use o fio para transportar o carregador. Não puxe pelo fio do carregador para retirar a ficha da tomada. Podem ocorrer danos no fio ou no carregador e dar origem a um choque eléctrico. Substitua imediatamente fios danificados.
- **Certifique-se de que o fio se encontra num local onde não seja piscado e não entre em contacto com extremidades afiadas ou peças móveis, nem seja exposto a danos ou tensão.** Isto reduz o risco de quedas acidentais, que podem causar lesões e danos no fio, o que pode depois dar origem a um choque eléctrico.
- **Mantenha o fio e o carregador afastados do calor, para evitar danos na estrutura ou nas peças internas.**
- **Não permita que gasolina, óleos, produtos à base de petróleo, etc., entrem em contacto com as peças de plástico.** Estes materiais contêm químicos que podem danificar, enfraquecer ou destruir os plásticos.
- **Não utilize o carregador com a ficha ou fio danificados, o que pode causar um curto-circuito ou choque eléctrico.** Se ficar danificado, o carregador deverá ser reparado ou substituído por um técnico de reparação autorizado do centro de reparação da EGO.
- **Não utilize o carregador se ele sofrer uma pancada forte, se for deixado cair ao chão ou se for danificado de outro modo.** Leve-o a um centro de reparação autorizado para uma verificação eléctrica para determinar se o carregador está a funcionar bem.
- **Não desmonte o carregador.** Leve-o a um centro de reparação autorizado quando for necessário ser afinado ou reparado. A montagem incorrecta pode dar origem ao risco de choques eléctricos ou fogo.
- **Desligue o carregador da alimentação antes de efectuar qualquer limpeza ou manutenção, para reduzir o risco de choque eléctrico.**
- **Desligue o carregador da alimentação quando não o utilizar.** Isto reduz o risco de choque eléctrico ou danos no carregador se caírem itens de metal na abertura. Também ajuda a evitar danos no carregador durante um pico de corrente.
- **Risco de choque eléctrico.** Não toque na parte que não está isolada no conector de saída, ou terminal da bateria que não está isolado.
- **Guarde estas instruções.** Consulte-as frequentemente e utilize-as para ensinar outros que queiram usar esta ferramenta. Se emprestar este aparelho, entregue também as instruções, para evitar uma má utilização do produto e possíveis lesões.

PT

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

- **Guarde estas instruções.** Este manual contém instruções importantes de funcionamento e de segurança para o carregador CH2100E de 56V da EGO.
- **Antes de usar o carregador da bateria, leia todas as instruções e marcas de aviso no carregador, bateria e produto.**

⚠ **AVISO:** Durante a utilização de electrodomésticos, devem ser sempre tomadas precauções básicas, como as que se seguem:

- Para reduzir o risco de lesões, é necessária uma forte supervisão quando um aparelho for usado perto de uma criança.
- Use apenas acessórios recomendados ou vendidos pelo fabricante.
- Não utilize no exterior.
- Para um aparelho portátil: Para reduzir o risco de choque eléctrico, não coloque o carregador dentro de água ou de outro líquido. Não coloque nem armazene o aparelho onde possa cair ou possa ser puxado para dentro de uma banheira ou lavatório.

⚠ **CUIDADO:** Para reduzir o risco de lesões, carregue apenas baterias recarregáveis de irão e lítio. Outros tipos de baterias podem rebentar, provocando ferimentos em pessoas ou danos.

PT

INTRODUÇÃO

Parabéns pela sua escolha da nova geração de carregadores de 56V. Esta foi desenhada, criada e fabricada para lhe dar os melhores desempenhos possíveis.

Caso tenha algum problema que não consiga solucionar facilmente, visite o website **egopowerplus.com** e seleccione **"contacte-nos"**, ou contacte a loja onde adquiriu o produto.

Este manual contém informação importante sobre a montagem, funcionamento e manutenção seguros do seu carregador de 56V. Leia-o com atenção antes de utilizar o carregador. Mantenha este manual à mão, para que o possa consultar a qualquer altura.

NÚMERO DE SÉRIE_____ DATA DA COMPRA _____

DEVERÁ GUARDAR O NÚMERO DE SÉRIE E A DATA DA COMPRA NUM LOCAL SEGURO PARA FUTURAS REFERÊNCIAS

PT

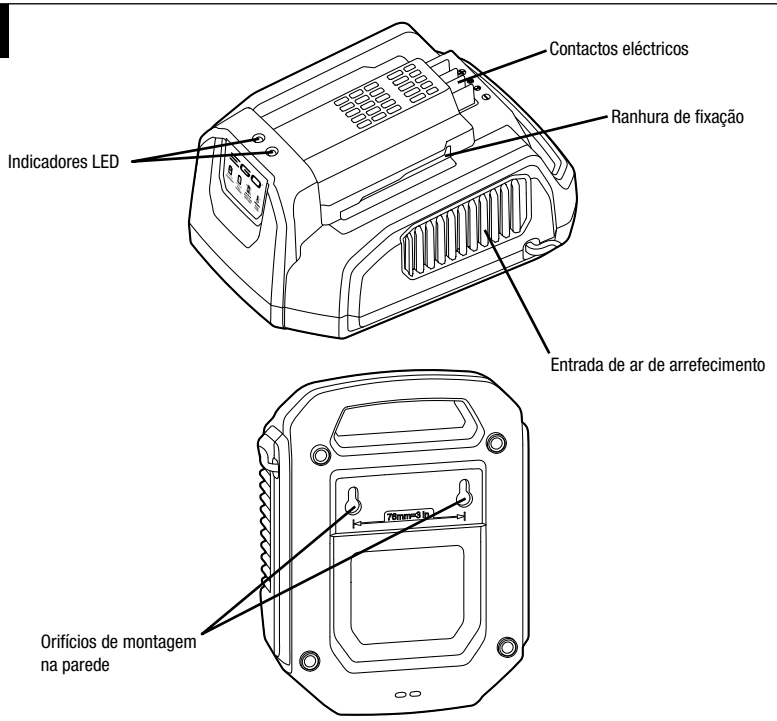
ESPECIFICAÇÕES

Entrada do carregador	220-240V~ 50Hz 210W
Saída do carregador	3A 56V ⎓
Tempo de carregamento rápido	Cerca de 80 minutos para a bateria BA2240E. Cerca de 40 minutos para a bateria BA1120E. Cerca de 115 minutos para a bateria BA3360.
Temperatura de carregamento óptima	0 ºC a 40 ºC
Peso do carregador	1,2 kg

DESCRIÇÃO

CONHEÇA O SEU CARREGADOR (Imagem 1)

1



⚠ **AVISO:** A utilização segura deste produto requer uma compreensão da informação na ferramenta e neste manual do utilizador, bem como o conhecimento do trabalho que vai efectuar. Antes de utilizar este produto, familiarize-se com as características de funcionamento e regras de segurança.

INDICADORES LED: Indicam o estado de carregamento.

RANHURA DE FIXAÇÃO: Orienta a bateria quando é instalada no carregador.

ORIFÍCIO DE MONTAGEM NA PAREDE: Para arrumar convenientemente na parede.

PT

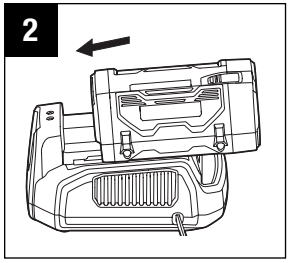
FUNCIONAMENTO

COMO CARREGAR A BATERIA

⚠ **AVISO:** Não use o carregador no exterior nem o exponha à humidade. A entrada da água na máquina aumentará o risco de choque eléctrico.

AVISO: As baterias de ião e lítio saem de fábrica parcialmente carregadas. Antes de a usar pela primeira vez, carregue a bateria por completo.

1. Ligue o carregador à alimentação (220-240V~ 50Hz).
2. Alinhe as abas levantadas da bateria com as ranhuras de fixação no carregador. Faça deslizar a bateria para o carregador (Imagem 2).
3. O carregador comunica com a bateria para avaliar o estado da bateria.



4. Quando a bateria estiver a carregar, o LED verde no carregador começa a piscar. O indicador da energia na bateria pisca em sequência: Vermelho, cor-de-laranja e verde. A ventoinha no carregador funciona continuamente para arrefecer a bateria.
5. Quando a bateria estiver completamente carregada, o LED verde deixa de piscar e permanece ligado a verde. O indicador da energia na bateria desliga-se. Espere até que a ventoinha de arrefecimento pare, retire a bateria do carregador e desligue o carregador da alimentação.
6. A bateria fica completamente carregada se for deixada no carregador, mas não fica sobrecarregada. Se a bateria permanecer no carregador durante mais de um mês, efectua a manutenção automática e desce para 30% da sua capacidade de carga. Se isto acontecer, volte a colocar a bateria no carregador para a recarregar por completo.

PT

AVISO:

- Um tempo de funcionamento que seja reduzido significativamente após um carregamento completo indica que a bateria está perto do fim do seu tempo de vida útil e que tem de ser substituída.
- O carregador pode aquecer durante o carregamento. Isto faz parte do funcionamento normal do carregador. Carregue numa área bem ventilada.

FUNÇÕES LED DO CARREGADOR

Indicador LED	Bateria	LED vermelho no carregador	LED verde no carregador	Indicador de energia na bateria	ACÇÃO
CARREGAMENTO	A carregar	Desligado	A piscar	A piscar a vermelho, cor-de-laranja e verde alternadamente	A carregar
BATERIA DEFEITUOSA	Defeituoso	A piscar	Desligado	Desligado	A bateria ou carregador têm um defeito
TEMP ELEVADA	Bateria fria/ quente	Ligado	Desligado	Desligado	O carregamento começa quando a bateria voltar a 3-57 ºC
COMPLETAMENTE CARREGADO	Completamente carregado	Desligado	Ligado	Desligado	Carregamento completo. Carregamento de manutenção.
---	Manutenção automática	Desligado	Pisca rápida e intermitentemente	Desligado	A bateria está a efectuar a manutenção automática ou está no modo de espera. Volte a colocar a bateria no carregador para a recarregar por completo.

PT

CARREGAR UMA BATERIA FRIA OU QUENTE

Se a bateria não estiver dentro da temperatura normal, o LED vermelho acende e o LED verde desliga-se. Quando a bateria arrefecer para cerca de 57 ºC ou aquecer mais de 3 ºC, o carregador começa automaticamente a carregar.

BATERIA OU CARREGADOR DEFEITUOSOS

Se o carregador detectar um problema, o LED vermelho começa a piscar e o LED verde desliga-se.

1. Se for visto como um defeito, retire e volte a colocar a bateria no carregador. Se o LED continuar a analisar a situação como um “defeito”, tente carregar uma bateria diferente.
2. Se uma bateria diferente carregar normalmente, elimine a bateria defeituosa (consulte as instruções no manual da bateria).
3. Se uma bateria diferente também indicar “defeito”, desligue o carregador da alimentação e espere até que o LED vermelho se desligue, depois volte a ligar a ficha na tomada. Se o LED vermelho no carregador continuar a mostrar um defeito, o carregador pode ter um defeito.

PT

ORIFÍCIOS DE MONTAGEM NA PAREDE

O carregador tem orifícios de fixação para uma arrumação conveniente (Imagem 1). Instale os parafusos na parede com uma distância entre eles de 76mm. Use parafusos suficientemente fortes para aguentarem o peso combinado do carregador e da bateria (um máximo de cerca de 3,3kg.)

MANUTENÇÃO

⚠ **AVISO:** Para evitar lesões pessoais sérias, retire sempre a bateria da ferramenta quando limpar ou efectuar qualquer manutenção.

⚠ **AVISO:** Quando fizer reparações, utilize apenas peças de substituição idênticas da EGO. A utilização de outras peças pode dar origem a perigos ou danos no produto.

⚠ **AVISO:** Não recomendamos a utilização de ar comprimido seco como método de limpeza para o carregador. Se a limpeza com ar comprimido for o único método que pode utilizar, use sempre óculos de segurança com protecções laterais quando limpar o aparelho. Se a operação fizer muito pó, use também uma máscara para o pó.

⚠ **AVISO:** Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.

MANUTENÇÃO GERAL

Evite usar solventes quando limpar peças de plástico. Grande parte dos plásticos é susceptível a danos devido a vários tipos de solventes comerciais. Use panos limpos para retirar a sujidade, pó, óleo, gordura, etc.

⚠ **AVISO:** Nunca permita que o líquido dos travões, gasolina, produtos à base de petróleo, óleos penetrantes, etc., entrem em contacto com as peças de plástico. Os químicos podem danificar, enfraquecer ou destruir plástico, o que pode dar origem a lesões pessoais sérias.

⚠ **AVISO:** Quando fizer reparações, utilize apenas peças de substituição idênticas da EGO. A utilização de outras peças pode dar origem a perigos ou danos no produto. Para assegurar a segurança e bom funcionamento, todas as reparações deverão ser efectuadas por um técnico num centro de reparação da EGO.

PT

Proteja o ambiente

Não elimine equipamento eléctrico, carregador da bateria e baterias/ baterias recarregáveis juntamente com o lixo doméstico comum!

De acordo com a norma europeia 2012/19/EU, o equipamento eléctrico e electrónico que deixe de ser usado, e de acordo com a norma europeia 2006/66/CE, baterias gastas ou defeituosas têm de ser recolhidos em separado.

Se os aparelhos eléctricos forem deitados para aterros ou lixeiras, podem derramar substâncias tóxicas para a terra, entrando na água e depois na cadeia alimentar, causando danos na sua saúde e no seu bem-estar.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O carregador não funciona. O LED vermelho pisca a vermelho ou todos os LEDs se desligam.	A bateria ou o carregador têm um defeito ou uma má ligação entre a bateria e o carregador.	■ Tente retirar e volte a colocar a bateria no carregador. ■ Tente carregar uma bateria diferente. ■ Desligue o carregador da alimentação e espere até que o LED vermelho se desligue, depois volte a ligar a ficha na tomada.
O carregador não funciona e o LED vermelho permanece ligado.	A bateria está muito quente ou muito fria.	Deixe a bateria atingir a temperatura normal. O carregamento começa quando a bateria voltar a 3-57 ºC
O carregador produz um som rítmico e o indicador da energia na bateria está desligado.	A bateria está excessivamente descarregada.	Deixe a bateria no carregador e verifique passados 30 minutos, para ver se o indicador da energia na bateria se liga. Se for o caso, a bateria é activada com sucesso. Se não for o caso, a bateria poderá estar danificada.

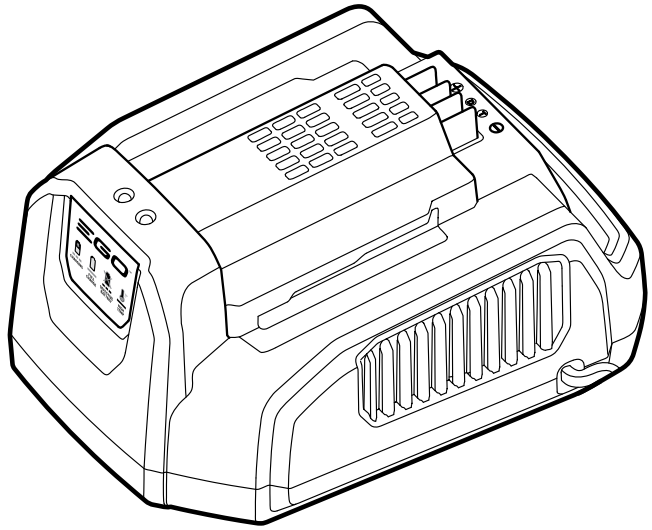
GARANTIA

POLÍTICA DE GARANTIA EGO

Por favor, visite o website egopowerplus.com para saber todos os termos e condições da política de garantia EGO.

PT

POWER+ CHARGER



MANUALE DI ISTRUZIONI

CARICABATTERIA 56VOLT

NUMERO DI MODELLO CH2100E

⚠ AVVERTENZA! Per ridurre il rischio di infortunio, l'utente deve leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare questo prodotto. Conservare questo manuale per riferimento futuro.

INDICE

Leggere tutte le istruzioni 95

Simboli di sicurezza 96

Istruzioni di sicurezza 97-101

Introduzione. 102

Specifiche tecniche 102

Descrizione 103

Funzionamento 104-106

Manutenzione 107-108

Risoluzione dei problemi 109

Garanzia. 110

IT

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI!

LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI

Questo caricabatteria dispone di diverse funzioni che renderanno l'utilizzo più facile e gradevole. Durante la progettazione del prodotto è stata data priorità a sicurezza, prestazioni e affidabilità per facilitare la modalità d'uso e manutenzione.

⚠ **PERICOLO!** Le persone portatrici di dispositivi elettronici, ad esempio pacemaker, devono consultare il proprio medico prima di usare questo prodotto. L'utilizzo di apparecchi elettrici in prossimità di pacemaker cardiaci comporta il rischio di interferenze o malfunzionamento del pacemaker.

⚠ **AVVERTENZA!** Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni e sostituzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

⚠ **AVVERTENZA!** Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini non supervisionati.

IT

SIMBOLI DI SICUREZZA

Lo scopo dei simboli di sicurezza è attirare l'attenzione dell'operatore su possibili pericoli. I simboli di sicurezza e le relative spiegazioni richiedono la massima attenzione e comprensione da parte dell'operatore. Le avvertenze espresse dai simboli, da sole, non eliminano tutti i rischi. Le istruzioni e le avvertenze non sostituiscono le adeguate misure di prevenzione contro gli incidenti.

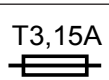
⚠ **AVVERTENZA!** Accertarsi di aver letto e compreso tutte le istruzioni di sicurezza in questo manuale, inclusi tutti i simboli di avvertenza come "**PERICOLO**", "**AVVERTENZA**" e "**ATTENZIONE**", prima di usare questo apparecchio. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate di seguito comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

⚠ **AVVERTENZA!** Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni e sostituzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

IT

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questa pagina illustra e descrive i simboli di sicurezza che possono comparire sul prodotto. Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni sull'apparecchio prima di tentare di assemblarlo e ripararlo.

	Avvertenza di sicurezza	Precauzioni relative alla sicurezza dell'operatore.
	Leggere il manuale di istruzioni	Per ridurre il rischio di infortunio, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.
	Uso in interni	Usare questo apparecchio esclusivamente in interni
	Apparecchio di classe II	Apparecchio dotato di doppio isolamento.
	Fusibili	Fusibile ritardato miniaturizzato
V	Volt	Voltaggio
A	Ampere	Corrente
Hz	Hertz	Frequenza (cicli al secondo)
W	Watt	Potenza
	Corrente alternata	Tipo di corrente
	Corrente continua	Tipo o caratteristica della corrente

IT

⚠ AVVERTENZA! Leggere e comprendere tutte le istruzioni. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate di seguito comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree ingombre e ombreggiate favoriscono gli incidenti.
- **Non usare il caricabatteria EGO in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** I caricabatteria producono scintille suscettibili di dare fuoco a polveri o vapori.

SICUREZZA ELETTRICA

- **La spina dell'apparecchio deve essere adeguata alla presa in cui verrà inserita. Non modificare la spina in alcun modo.** Non usare adattatori con apparecchi messi a terra o a massa. Spine non modificate e prese adatte riducono il rischio di scossa elettrica.
- **Non esporre il caricabatteria a pioggia o condizioni di umidità.** La penetrazione di acqua all'interno del caricabatteria aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Non danneggiare il cavo di alimentazione.** Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'apparecchio. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, oggetti taglienti o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** La messa a terra del proprio corpo aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **In caso di utilizzo all'aperto, usare una prolunga idonea per uso esterno.** L'utilizzo di un cavo idoneo per l'uso esterno riduce il rischio di scossa elettrica.
- Il caricabatteria EGO può ricaricare i gruppi batteria EGO agli ioni di litio elencati di seguito.

CARICABATTERIA	GRUPPO BATTERIA
CH2100E	BA1120E, BA2240E, BA3360

RIPARAZIONE

- **Affidare la riparazione del caricabatteria a tecnici qualificati usando esclusivamente parti di ricambio identiche.** Ciò garantisce la sicurezza del caricabatteria.
- **Durante la riparazione del caricabatteria, usare esclusivamente parti di ricambio identiche. Seguire le istruzioni riportate alla sezione "Manutenzione" di questo manuale.** L'uso di parti non autorizzate o il mancato rispetto delle istruzioni di manutenzione comportano il rischio di scossa elettrica o infortunio.

NORME DI SICUREZZA RELATIVE AL CARICABATTERIA

⚠ ATTENZIONE! Per ridurre il rischio di scossa elettrica ed evitare danni al caricabatteria e alla batteria, ricaricare esclusivamente le batterie ricaricabili agli ioni di litio specificamente riportate sulla targhetta del caricabatteria. Altri tipi di batterie sono suscettibili di esplodere, causando lesioni o danni.

- Questo apparecchio non deve essere usato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o senza esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- **Prima di usare il caricabatteria,** leggere tutte le istruzioni e le avvertenze riportate in questo manuale e sul caricabatteria, sulla batteria e sul prodotto in cui è installata la batteria per evitare l'uso improprio dei prodotti e il rischio di lesioni o danni.
- **Non usare il caricabatteria in ambienti esterni e non esporlo a condizioni bagnate o umide.** La penetrazione di acqua all'interno del caricabatteria aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Non maneggiare il caricabatteria, inclusa la spina del caricabatteria, o i terminali del caricabatteria con le mani bagnate.**
- **L'uso di accessori non raccomandati o non commercializzati dal produttore del caricabatteria comporta il rischio di incendio, scossa elettrica o infortunio.**
- **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** Un caricabatteria adatto a un tipo di gruppo batteria può comportare il rischio di incendio se usato con un altro gruppo batteria.

- **Non danneggiare il cavo di alimentazione o il caricabatteria.** Non usare mai il cavo per trasportare il caricabatteria. Non tirare il cavo del caricabatteria per scollegare la spina dalla presa di corrente per evitare danni al cavo o al caricabatteria e il conseguente rischio di scossa elettrica. Sostituire immediatamente i cavi danneggiati.
- **Disporre il cavo di alimentazione in modo tale che non sia calpestabile e che non possa entrare in contatto con bordi affilati o parti in movimento o essere soggetto a usura o danneggiamenti, e accertarsi che le persone non possano inciamparvi.** Ciò ridurrà il rischio di cadute accidentali, che possono comportate lesioni personali e danni al cavo, e il conseguente rischio di scossa elettrica.
- **Tenere il cavo e il caricabatteria lontano dal calore per evitare danni alle superfici esterne e ai componenti interni.**
- **Impedire il contatto di benzina, oli, prodotti a base di petrolio, ecc. con le parti in plastica.** Tali materiali contengono sostanze chimiche suscettibili di danneggiare, indebolire o distruggere la plastica.
- **Non usare il caricabatteria se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati per evitare il rischio di corto circuito e scossa elettrica.** Se il caricabatteria è danneggiato, affidarne la riparazione o sostituzione a un tecnico autorizzato di un centro di assistenza EGO.
- **Non usare il caricabatteria se ha subito forti urti o cadute o se è stato danneggiato in qualsiasi altro modo.** Portarlo presso un tecnico autorizzato affinché effettui un'ispezione elettrica per determinare se il caricabatteria è in buono stato operativo.
- **Non disassemblare il caricabatteria.** Affidare eventuali riparazioni a un tecnico autorizzato. Un riassemblaggio scorretto comporta il rischio di scossa elettrica o incendio.
- **Scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione per evitare il rischio di scossa elettrica.**
- **Scollegare il caricabatteria dalla rete elettrica quando non è in uso.** Ciò ridurrà il rischio di scossa elettrica o di danni al caricabatteria in caso di caduta di oggetti metallici nelle aperture. Eviterà anche danni al caricabatteria in caso di sovratensione.

- **Rischio di scossa elettrica.** Non toccare la porzione non isolata del connettore di uscita o il terminale non isolato della batteria.
- **Conservare queste istruzioni.** Consultarle frequentemente e usarle per istruire gli altri utenti dell'apparecchio. Se si presta questo apparecchio ad altre persone, allegare anche queste istruzioni per evitare l'uso errato dell'apparecchio e il rischio di infortunio.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

- **Conservare queste istruzioni.** Questo manuale contiene importanti istruzioni di sicurezza e istruzioni per l'uso del caricabatteria EGO 56V CH2100E.
- **Prima di usare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze riportate sul caricabatteria, sulla batteria e sul prodotto in cui è installata la batteria.**

⚠ **AVVERTENZA!** Durante l'uso di apparecchi elettrici è necessario rispettare alcune elementari norme di sicurezza, tra cui le seguenti.

- Per ridurre il rischio di infortunio, è necessaria un'attenta supervisione quando l'apparecchio è in funzione in presenza di bambini.
- Usare esclusivamente accessori raccomandati o commercializzati dal costruttore.
- Non usare in ambienti esterni.
- Per apparecchi portatili - Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non immergere il caricabatteria in acqua o altri liquidi. Non collocare o conservare l'apparecchio in luoghi da cui può cadere per terra, in una vasca o un lavello.

⚠ **ATTENZIONE!** Per ridurre il rischio di infortunio, ricaricare esclusivamente batterie ricaricabili agli ioni di litio. Altri tipi di batterie sono suscettibili di esplodere, causando lesioni o danni.

INTRODUZIONE

Congratulazioni per aver acquistato questo caricabatteria 56V di nuova generazione. È stato ideato, progettato e costruito per assicurare le migliori prestazioni e la massima affidabilità.

In caso di problemi di difficile risoluzione, visitare il sito Internet **egopowerplus.com** e selezionare **"contact us"** o contattare il negozio presso cui è stato acquistato l'apparecchio.

Questo manuale contiene importanti informazioni di sicurezza relative ad assemblaggio, funzionamento e manutenzione del caricabatteria 56V. Leggerle attentamente prima di usare il caricabatteria. Conservare questo manuale a portata di mano per poterlo consultare in qualsiasi momento.

NUMERO DI SERIE _____ DATA DI ACQUISTO _____

TRASCRIVERE IL NUMERO DI SERIE E LA DATA DI ACQUISTO E CONSERVARLI IN UN LUOGO SICURO PER RIFERIMENTO FUTURO

IT

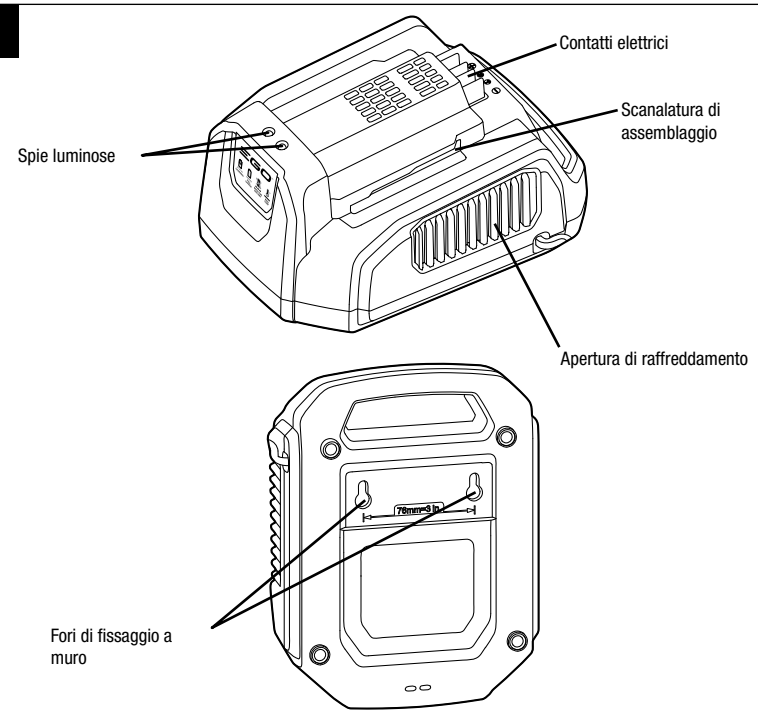
SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione	220-240 V~ 50 Hz 210 W
Potenza in uscita	3 A 56V ⎓
Tempo di ricarica rapida	Circa 80 minuti per il gruppo batteria BA2240E. Circa 40 minuti per il gruppo batteria BA1120E. Circa 115 minuti per il gruppo batteria BA3360.
Temperatura di ricarica ottimale	0°C-40°C
Peso del caricabatteria	1,2 kg

DESCRIZIONE

FAMILIARIZZARE CON IL CARICABATTERIA (Fig. 1)

1



⚠ **AVVERTENZA!** L'uso sicuro di questo prodotto richiede la comprensione delle informazioni riportate sull'apparecchio e in questo manuale e la conoscenza del progetto di lavoro. Prima di usare il prodotto, familiarizzare con tutte le funzioni operative e le norme di sicurezza.

SPIE LUMINOSE: indicano lo stato della carica.

SCANALATURA DI ASSEMBLAGGIO: guida il gruppo batteria durante l'installazione sul caricabatteria.

FORO DI FISSAGGIO A MURO: per fissarlo comodamente a una parete.

IT

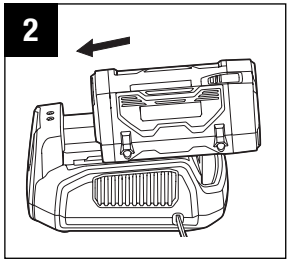
FUNZIONAMENTO

COME RICARICARE IL GRUPPO BATTERIA

⚠ **AVVERTENZA!** Non usare il caricabatteria in ambienti esterni e non esporlo a condizioni bagnate o umide. La penetrazione di acqua all'interno del caricabatteria aumenta il rischio di scossa elettrica.

ATTENZIONE! I gruppi batteria agli ioni di litio sono consegnati parzialmente in carica. Prima di usarli per la prima volta, ricaricare completamente il gruppo batteria.

1. Collegare il caricabatteria alla presa di corrente (220-240 V~ 50 Hz).
2. Allineare i rilievi sul gruppo batteria con le scanalature di assemblaggio sul caricabatteria; far scorrere il gruppo batteria sul caricabatteria (Fig. 2).



3. Il caricabatteria comunicherà con il gruppo batteria per valutare le condizioni del gruppo batteria.
4. Quando il gruppo batteria è sotto carica, la spia verde sul caricabatteria lampeggia. La spia di carica sul gruppo batteria lampeggerà in sequenza: rosso, arancione e verde. La ventola del caricabatteria rimarrà in funzione continuativamente per raffreddare il gruppo batteria.
5. Quando il gruppo batteria è completamente carico, la spia verde smetterà di lampeggiare e rimarrà accesa. La spia di carica sul gruppo batteria si spegnerà. Attendere che la ventola di raffreddamento si arresti, rimuovere il gruppo batteria dal caricabatteria e scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente.
6. Il gruppo batteria si ricaricherà completamente se viene lasciato sul caricabatteria, ma non subirà sovraccarichi. Se il gruppo batteria rimane sul caricabatteria per più di un mese entrerà in modalità di manutenzione automatica e si scaricherà fino al 30% della sua capacità. In tal caso, reinstallare il gruppo batteria sul caricabatteria per ricaricarla completamente.

IT

ATTENZIONE!

- Una riduzione significativa della durata del gruppo batteria dopo averlo caricato completamente indica che le batterie sono quasi al termine della loro vita utile e devono essere sostituite.
- Il caricabatteria può diventare caldo durante la ricarica. Ciò è parte del normale funzionamento del caricabatteria. Effettuare la ricarica in un'area ben ventilata.

SIGNIFICATO DELLE SPIE LUMINOSE

Simbolo della spia	Gruppo batteria	Spia rossa sul caricabatteria	Spia verde sul caricabatteria	Spia di carica sul gruppo batteria	AZIONE
CHARGING	Sotto carica	Spenta	Lampeggiante	Lampeggia in sequenza: rosso, arancione e verde	Sotto carica
DEFECTIVE BATTERY	Difettosa	Lampeggiante	Spenta	Spenta	Il gruppo batteria o il caricabatteria è difettoso
HIGH TEMP	Batteria troppo calda/fredda	Accesa	Spenta	Spenta	La carica inizierà quando la temperatura del gruppo batteria sarà compresa tra 3°C e 57°C.
FULL CHARGE	Completamente carica	Spenta	Accesa	Spenta	La ricarica è completata. Mantenimento della carica.
---	Manutenzione automatica	Spenta	Lampeggia rapidamente a intermittenza	Spenta	Il gruppo batteria sta effettuando la manutenzione automatica o è in modalità di standby. Reinstallare il gruppo batteria sul caricabatteria per ricaricarla completamente.

IT

RICARICARE UN GRUPPO BATTERIA TROPPO CALDO/FREDDO

Se la temperatura del gruppo batteria è fuori dai valori ordinari, la spia rossa si accenderà e la spia verde si spegnerà. Quando la temperatura del gruppo batteria scende a circa 57°C o sale oltre 3°C, il caricabatteria inizierà automaticamente la ricarica.

GRUPPO BATTERIA O CARICABATTERIA DIFETTOSO

Se il caricabatteria rileva un problema, la spia rossa inizierà a lampeggiare e la spia verde si spegnerà.

1. Se il caricabatteria rileva un problema, rimuovere il gruppo batteria e reinserirlo nel caricabatteria. Se le spie segnalano ancora la presenza di un problema, provare a ricaricare un altro gruppo batteria.
2. Se un altro gruppo batteria si ricarica normalmente, smaltire il gruppo batteria difettoso (fare riferimento alle istruzioni nel manuale del gruppo batteria).
3. Se le spie segnalano la presenza di un problema anche con un altro gruppo batteria, scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente e attendere che la spia rossa si spenga, quindi ricollegare la spina alla presa di corrente. Se la spia rossa sul caricabatteria segnala ancora la presenza di un problema, il caricabatteria potrebbe essere difettoso.

IT

FORI DI FISSAGGIO A MURO

Il caricabatteria è dotato di fori per fissarlo comodamente a una parete (Fig.1). Installare le viti nel muro, a 76 mm di distanza l'una dall'altra. Usare viti sufficientemente robuste per sostenere il peso del caricabatteria e del gruppo batteria combinati (circa 3,3 kg max.).

MANUTENZIONE

⚠ **AVVERTENZA!** Per evitare lesioni gravi, rimuovere sempre il gruppo batteria dal caricabatteria prima delle operazioni di pulizia o manutenzione.

⚠ **AVVERTENZA!** Durante la riparazione, usare esclusivamente parti di ricambio EGO identiche. L'uso di altri ricambi comporta situazioni pericolose o il rischio di danni al caricabatteria.

⚠ **AVVERTENZA!** Si raccomanda di non usare aria compressa come metodo di pulizia del caricabatteria. Se la pulizia tramite aria compressa è l'unico metodo disponibile, indossare sempre occhiali di sicurezza con protezioni laterali durante la pulizia del caricabatteria. Se l'ambiente è polveroso, indossare anche una maschera antipolvere.

⚠ **AVVERTENZA!** Per evitare ogni rischio, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal costruttore, da un suo agente incaricato o da una persona qualificata.

MANUTENZIONE GENERALE

Evitare l'uso di solventi durante la pulizia delle parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici può essere danneggiata da diversi tipi di solventi in commercio. Usare un panno pulito per rimuovere sporcizia, polvere, olio, grasso, ecc.

IT

⚠ **AVVERTENZA!** Impedire il contatto di liquido per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. con le parti in plastica. Le sostanze chimiche possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, comportando il rischio di lesioni gravi.

⚠ **AVVERTENZA!** Durante la riparazione, usare esclusivamente parti di ricambio EGO identiche. L'uso di altri ricambi comporta situazioni pericolose o il rischio di danni al caricabatteria. Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato presso un centro di assistenza EGO.

Protezione dell'ambiente

Non smaltire gli apparecchi elettrici, caricabatteria e batterie/batterie ricaricabili insieme ai rifiuti indifferenziati!

Conformemente alle direttive europee 2012/19/EU e 2006/66/CE, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, pile e accumulatori devono essere raccolti separatamente e smaltiti nel rispetto dell'ambiente.

Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti nelle discariche, le sostanze pericolose possono infiltrarsi nelle falde acquifere e contaminare la catena alimentare, con effetti dannosi sulla salute e il benessere.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Il caricabatteria non funziona. La spia rossa lampeggia o tutte le spie sono spente.	Il gruppo batteria o il caricabatteria è difettoso o la connessione tra il gruppo batteria e il caricabatteria è errata.	■ Provare a rimuovere il gruppo batteria e reinserirlo nel caricabatteria. ■ Provare a ricaricare un altro gruppo batteria. ■ Scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente e attendere che la spia rossa si spenga, quindi ricollegare la spina alla presa di corrente.
Il caricabatteria non funziona e la spia rossa è accesa.	Il gruppo batteria è troppo caldo o troppo freddo.	Attendere che il gruppo batteria raggiunga la temperatura operativa. La carica inizierà quando la temperatura del gruppo batteria sarà compresa tra 3°C e 57°C.
Il caricabatteria emette un suono ritmico e la spia di carica sul gruppo batteria è spenta.	Il gruppo batteria è completamente scarico.	Lasciare la batteria sul caricabatteria e attendere 30 minuti prima di controllare se la spia di carica sul gruppo batteria si accende. In caso affermativo, il gruppo batteria si è riattivato con successo. In caso contrario, il gruppo batteria potrebbe essere danneggiato.

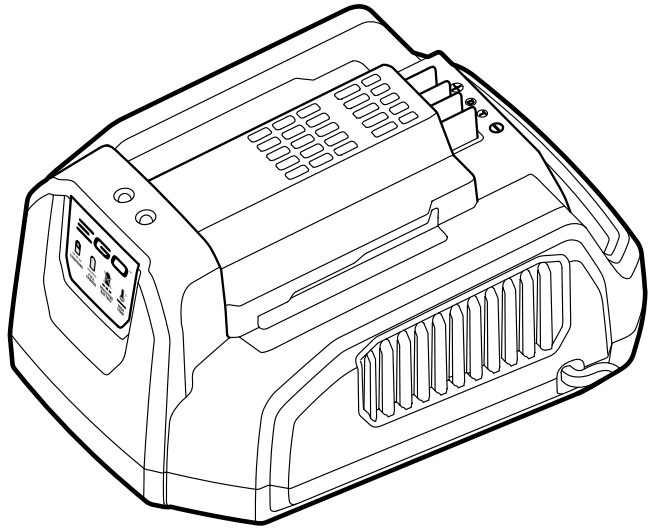
GARANZIA

CONDIZIONI DELLA GARANZIA EGO

Visitare il sito web egopowerplus.com per consultare le condizioni complete della garanzia EGO.

IT

POWER+ CHARGER



GEBRUIKERSHANDLEIDING

56VOLT LADER

MODEL NUMMER CH2100E

⚠ WAARSCHUWING: De gebruiker dient de gebruikershandleiding voor het gebruik van dit product te lezen en te begrijpen om het risico op letsel te beperken. Bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.

INHOUDSOPGAVE

Lees alle instructies. 113

Veiligheidssymbolen 114

Veiligheidsinstructies 115-119

Inleiding. 120

Specificaties 120

Beschrijving. 121

Werking 122-124

Onderhoud. 125-126

Probleemoplossing 126

Garantie. 127

NL

LEES ALLE INSTRUCTIES!

LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING

Deze acculader is voorzien van vele functies voor een aangenaam gebruik. Tijdens het ontwerpen van dit product werd vooral rekening gehouden met veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid om een eenvoudig onderhoud en werking te verzekeren.

⚠ **GEVAAR!** Personen met elektronische apparaten, zoals pacemakers, moeten eerst hun art(sen) raadplegen voordat ze dit product mogen gebruiken. De werking van een elektrisch apparaat in de nabijheid van een pacemaker kan een storing of defect van de pacemaker veroorzaken.

⚠ **WAARSCHUWING:** Om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen, laat alle reparaties uitvoeren door een bekwame reparateur

⚠ **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, sensorische of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

NL

VEILIGHEIDSSYMBOLEN

Het doel van de veiligheidssymbolen is om u te wijzen op mogelijke gevaren. Besteed voldoende aandacht en begrijp de veiligheidssymbolen en bijkomende uitleg. De symboolwaarschuwingen op zich elimineren geen enkel gevaar. De gegeven instructies en waarschuwingen gelden niet als vervanging voor gepaste voorzorgsmaatregelen tegen ongevallen.

WAARSCHUWING: Lees en begrijp alle veiligheidsinstructies die in deze gebruikershandleiding zijn vermeld, waaronder alle veiligheidssymbolen zoals "**GEVAAR**," "**WAARSCHUWING**," en **"OPGELET**" voordat u dit gereedschap gebruikt. Het negeren van onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

⚠ **WAARSCHUWING:** Om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen, laat alle reparaties uitvoeren door een bekwame reparateur.

NL

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Deze pagina toont en beschrijft alle veiligheidssymbolen die zich op dit product kunnen bevinden. Lees, begrijp en volg alle instructies op de machine voordat u deze in elkaar zet en gebruikt.

	Veiligheidswaarschuwing	Voorzorgsmaatregelen voor uw veiligheid.
	Lees de gebruikershandleiding	De gebruiker moet de gebruikershandleiding lezen om het risico op letsel te beperken
	Gebruik binnenshuis	Gebruik dit apparaat alleen binnenshuis
	Klasse II constructie	Dubbel geïsoleerde constructie
T3,15A	Smeltpatronen	Miniatuur-smeltpatroon met vertraagde werking
V	Volt	Spanning
A	Ampère	Stroom
Hz	Hertz	Frequentie (cycli per seconde)
W	Watt	Vermogen
	Wisselstroom	Stroomtype
	Gelijkstroom	Stroomtype of -karakteristiek

NL

⚠ WAARSCHUWING: Lees en begrijp alle instructies. Het negeren van onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

VEILIGHEID OP DE WERKPLAATS

- **Houd de werkplaats schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.
- **Gebruik de EGO lader niet in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Een lader kan vonken creëren, deze kunnen stof of dampen in brand steken.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **De stekker van het elektrisch gereedschap moet met het stopcontact overeenstemmen.** Pas de stekker op geen enkele manier aan. Gebruik geen adapterstekker met geaard elektrisch gereedschap. Onaangepaste stekkers en overeenkomstige stopcontacten beperken het risico op elektrische schokken.
- **Stel de lader niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat de lader binnendringt, vergroot het risico op elektrische schokken.
- **Gebruik het snoer niet op een verkeerde manier.** Gebruik het snoer nooit om de lader te dragen of mee te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Beschadigde of verstrikte snoeren vergroten het risico op elektrische schokken.
- **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.
- **Als u buitenshuis met elektrische apparaten werkt, dient u een verlengkabel te gebruiken dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een kabel dat specifiek geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op een elektrische schok.
- De EGO lader is geschikt voor het laden van onderstaand vermelde EGO lithium-ion accupacks:

LADER	ACCUPACKS
CH2100E	BA1120E, BA2240E, BA3360

NL

REPARATIES

- **Laat uw lader repareren door een gekwalificeerd persoon en alleen met identieke vervangingsonderdelen.** Dit waarborgt de veiligheid van de lader.
- **Bij reparatie van de lader, gebruik uitsluitend identieke vervangingsonderdelen. Volg de instructies in de sectie 'Onderhoud' in deze handleiding.** Het gebruik van ongeoorloofde onderdelen of het negeren van de onderhoudsinstructies kan risico op schokken of letsel veroorzaken.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR LADERS

⚠ OPGELET: Om het risico op elektrische schokken of schade aan de lader en accu te beperken, laad alleen lithium-ion oplaadbare accu's die op het label van uw lader zijn vermeld. Andere soorten accu's kunnen barsten en persoonlijk letsel of schade veroorzaken.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruikers (waaronder kinderen) met beperkte fysische, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, tenzij ze supervisie of instructies hebben gekregen omtrent het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- **Voordat u de acculader gebruikt,** lees alle instructies en waarschuwingen in deze handleiding en op de acculader, de accu en het product dat de accu gebruikt om verkeerd gebruik van de producten en mogelijk letsel of schade te voorkomen.
- G**ebruik de lader niet buitenshuis of stel deze niet bloot aan natte of vochtige omstandigheden.** Water dat de lader binnendringt, vergroot het risico op elektrische schokken.
- **Raak de lader, waaronder de stekker of aansluitklemmen, niet met natte handen aan.**
- Het gebruik van een opzetstuk dat niet door de fabrikant van de acculader wordt aanbevolen of verkocht kan een risico op brand, elektrische schok of letsel aan personen veroorzaken.
- **Laad alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een lader die geschikt is voor één type van accupack kan tot brandgevaar leiden wanneer gebruikt met een andere accupack.

NL

- **Misbruik het snoer of de lader nooit. Draag de lader nooit via het snoer.** Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Dit kan schade aan het snoer of de lader, of gevaar op elektrische schokken met zich meebrengen. Vervang beschadigde snoeren onmiddellijk.
- **Zorg dat het snoer op een dergelijke wijze wordt gelegd zodat niemand er op kan stappen of over kan struikelen, het niet met scherpe randen of bewegende onderdelen in aanraking komt of het niet onderhevig wordt gesteld aan schade of overmatige spanning.** Dit beperkt het risico op ongewenst vallen, wat tot persoonlijk letsel, schade aan het snoer en eventuele elektrische schokken kan leiden.
- **Houd het snoer en de lader uit de buurt van warmte om schade aan de behuizing of de interne componenten te voorkomen.**
- **Laat geen benzine, oliën of producten op basis van aardolie, etc. met de kunststof onderdelen in aanraking komen.** Deze materialen bevatten chemicaliën die het kunststof kunnen beschadigen, verzwakken of vernietigen.
- **Gebruik de lader niet met een beschadigd snoer of stekker, dit kan kortsluiting of elektrische schokken veroorzaken.** Indien beschadigd, laat de lader repareren of vervangen door een bekwame reparateur van een EGO servicecentrum.
- **Gebruik de lader niet als deze een harde klap heeft gehad, is gevallen of op enige andere wijze is beschadigd.** Breng de lader naar een bevoegde reparateur voor een elektrische controle om te bepalen of de lader nog gebruikt kan worden.
- **Haal de lader niet uit elkaar.** Breng de lader naar een bevoegde reparateur wanneer onderhoud of reparatie noodzakelijk is. Een verkeerde montage kan leiden tot gevaar op elektrische schokken of brand.
- **Haal de stekker uit het stopcontact alvorens de lader te onderhouden of te reinigen, dit beperkt het risico op elektrische schokken.**
- **Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de lader niet gebruikt.** Dit beperkt het risico op elektrische schokken of schade aan de lader in geval er metalen voorwerpen in de opening terechtkomen. Dit voorkomt tevens schade aan de lader bij een plotselinge piekspanning.
- **Risico op elektrische schokken.** Raak het ongeïsoleerd gedeelte van de uitgangsaansluiting of de ongeïsoleerde aansluitklem van de accu niet aan.

- **Bewaar deze gebruiksaanwijzing.** Raadpleeg de gebruiksaanwijzing indien nodig en gebruik deze om andere personen die dit gereedschap zullen gebruiken te onderrichten. Als u dit gereedschap aan iemand anders geeft, doe dan tevens deze gebruiksaanwijzing erbij om verkeerd gebruik en mogelijk letsel te voorkomen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- **Bewaar deze handleiding.** Deze handleiding bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies voor de EGO 56V lader CH2100E.
- **Voordat u de lader gebruikt, lees alle instructies en waarschuwingen op de acculader, accu en het product dat de accu gebruikt.**

⚠ **WAARSCHUWING:** Als een elektrisch apparaat wordt gebruikt, volg altijd de basis veiligheidsmaatregelen, waaronder de volgende:

- Om het risico op letsel te beperken, houd toezicht op het apparaat wanneer het in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Gebruik alleen toebehoren dat door de fabrikant van het product is aanbevolen of wordt verkocht.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Voor een draagbaar apparaat - Om het risico op elektrische schokken te beperken, dompel de lader niet in water of een andere vloeistof. Plaats of berg het apparaat niet op waar het in een badkuip of lavabo kan vallen.

⚠ **OPGELET:** Om het risico op letsel te beperken, laad alleen lithium-ion oplaadbare accu's. Andere soorten accu's kunnen barsten en persoonlijk letsel of schade veroorzaken.

INLEIDING

Gefeliciteerd met uw keuze van deze 56V lader van een nieuwe generatie. Deze werd ontworpen, in elkaar gezet en gemaakt om u de best mogelijke betrouwbaarheid en prestaties te geven.

Als u problemen ervaart die u niet zelf kunt oplossen, bezoek de website **egopowerplus.com** en selecteer "**contact us**" of neem contact op met de winkel waar u het artikel hebt gekocht.

Deze handleiding bevat belangrijke informatie voor een veilige montage, werking en onderhoud van uw 56V lader. Lees deze aandachtig door voordat u de lader gebruikt. Houd deze handleiding altijd bij de hand zodat u deze op elk moment kunt raadplegen.

SERIENUMMER _____ DATUM VAN AANKOOP _____

SCHRIJF ZOWEL HET SERIENUMMER ALS DE DATUM VAN AANKOOP OP EN BEWAAR OP EEN VEILIGE PLAATS VOOR LATERE RAADPLEGING

SPECIFICATIES

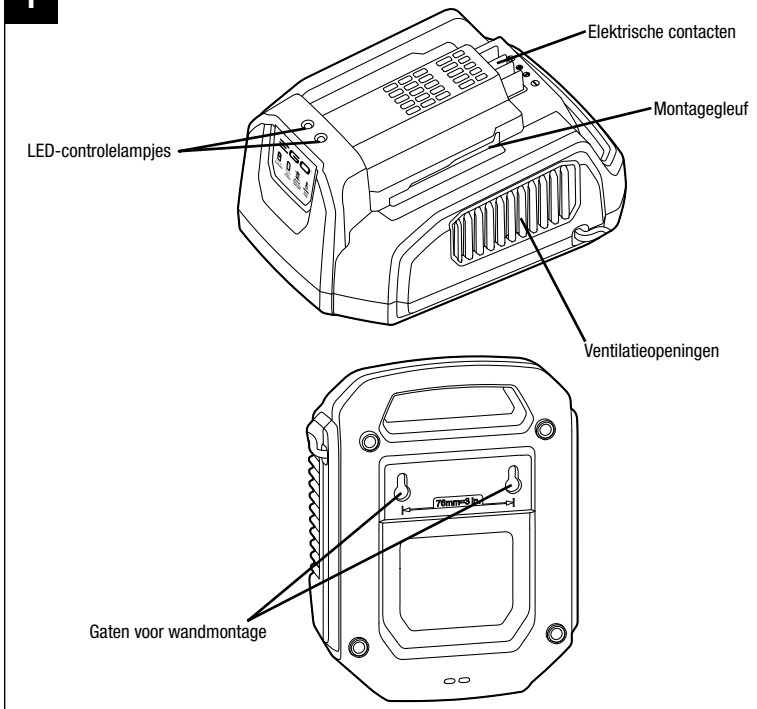
Invoer lader	220-240V~ 50Hz 210W
Uitvoer lader	3A 56V ⎓
Snelle laadtijd	Circa 80 minuten voor BA2240E accupack. Circa 40 minuten voor BA1120E accupack. Circa 115 minuten voor BA3360 accupack.
Optimale laadtemperatuur	0°C-40°C
Gewicht lader	1,2 kg

NL

OMSCHRIJVING

MAAK KENNIS MET UW LADER (Fig. 1)

1



⚠ **WAARSCHUWING:** Om dit product op een veilige manier te gebruiken, moet men zowel de informatie vermeld op het gereedschap en in deze gebruikershandleiding goed begrijpen als een goede kennis hebben van de taak die men wilt uitvoeren. Voordat u dit product gebruikt, maak uzelf vertrouwd met alle gebruiksfuncties en veiligheidsvoorschriften.

LED-CONTROLELAMPJES: Geeft de laadstatus aan.

MONTAGEGLEUF: Begeleidt het accupack wanneer het op de lader wordt geïnstalleerd.

GAT VOOR MUURMONTAGE: Voor een eenvoudige opslag aan de wand.

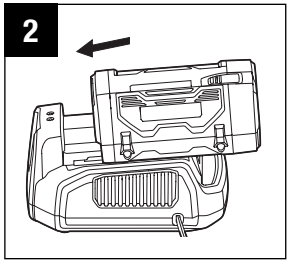
NL

WERKING

HOE HET ACCUPACK LADEN

⚠ **WAARSCHUWING:** Gebruik de lader niet buitenshuis of stel deze niet bloot aan natte of vochtige omstandigheden. Water dat de lader binnendringt, vergroot het risico op elektrische schokken.

MEDEDELING: Lithium-ion accupacks worden reeds gedeeltelijk geladen verzonden. Laad het accupack volledig op voordat u het in gebruik neemt.



1. Sluit de lader aan op de netvoeding (220-240V~ 50Hz).
2. Breng de uitstekende ribben van het accupack op één lijn met de montagegleuven in de lader; schuif het accupack omlaag op de lader (Fig. 2).
3. De lader communiceert met het accupack om de toestand van het accupack te beoordelen.
4. De groene LED op de lader knippert tijdens het laden van het accupack. Het stroom-controlelampje op het accupack knippert achtereenvolgend: rood, oranje en groen. De ventilator in de lader werkt continu om het accupack af te koelen.
5. De groene LED stopt met knipperen en brandt continu groen eenmaal het accupack volledig is geladen. Het stroomcontrolelampje op het accupack dooft. Wacht totdat de ventilator tot stilstand is gekomen voordat u het accupack uit de lader verwijdert en de stekker uit het stopcontact haalt.
6. Het accupack zal volledig worden geladen wanneer het met de lader verbonden blijft, maar zal niet overladen worden. Als het accupack gedurende één maand of langer met de lader verbonden blijft, zal het een zelfonderhoud uitvoeren waardoor het laadvermogen op 30% wordt teruggebracht. Als dit optreedt, installeer het accupack opnieuw op de lader om volledig te laden.

NL

MEDEDELING:

- Een aanzienlijk kortere werkingstijd nadat het accupack volledig is geladen geeft aan dat het accupack aan het einde van zijn levensduur is gekomen en vervangen moet worden.
- De lader kan tijdens het laden warm worden. Dit is normaal tijdens de werking van de lader. Laad in een goed geventileerde ruimte.

LED-FUNCTIES VAN DE LADER

LED-controlelampje	Accupack	Rode LED op de lader	Groene LED op de lader	Stroom-controlelampje op het accupack	ACTIE
CHARGING	Bezig met laden	Uit	Knippert	Knippert afwisselend rood, oranje en groen	Bezig met laden
DEFECTIVE BATTERY	Defect	Knippert	Uit	Uit	Accupack of lader is defect
HIGH TEMP	Koude/warme accu	Aan	Uit	Uit	Laden start wanneer accu terugkeert naar 3°C-57°C
FULL CHARGE	Volledig geladen	Uit	Aan	Uit	Laden is voltooid. Onderhouds-laden.
---	Zelfonderhoud	Uit	Knippert snel en afwisselend	Uit	Accupack voert een zelf-onderhoud uit of is in de slaapmodus. Plaats het accupack opnieuw op de lader om volledig te laden.

NL

EEN WARME OF KOUDE ACCUPACK LADEN

Als het accupack zich buiten het normaal temperatuurbereik bevindt, brandt de rode LED en dooft de groene LED. Als het accupack afkoelt tot circa 57°C of opwarmt tot meer dan 3°C begint de lader automatisch met laden.

DEFECTE ACCUPACK OF LADER

Als de lader een probleem detecteert, begint de rode LED te knipperen en dooft de groene LED.

1. Als een defect wordt geregistreerd, verwijder het accupack uit de lader en plaats vervolgens terug. Als de LEDs een tweede maal “defect” aangeven, laad een andere accupack.
2. Als het andere accupack normaal laadt, gooi het defecte accupack weg (zie de instructies in de handleiding van het accupack).
3. Als het andere accupack tevens “defect” aangeeft, ontkoppel de lader en wacht totdat de rode LED dooft, steek de stekker vervolgens opnieuw in een stopcontact. Als de rode LED op de lader nog steeds defect aangeeft, is het mogelijk dat de lader defect is.

GATEN VOOR WANDMONTAGE

De lader is voorzien van hanggaten voor een eenvoudige opslag (Fig.1). Installeer schroeven in de wand op 76mm van elkaar. Gebruik schroeven die voldoende stevig zijn om het gecombineerd gewicht van de lader en het accupack te kunnen dragen (maximum circa 3,3kg).

NL

ONDERHOUD

⚠ **WAARSCHUWING:** Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen, haal het accupack altijd uit het gereedschap voor reiniging of onderhoud.

⚠ **WAARSCHUWING:** Bij reparatie, gebruik uitsluitend identieke EGO vervangingsonderdelen. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of schade aan het product veroorzaken.

⚠ **WAARSCHUWING:** Het is aanbevolen om geen perslucht te gebruiken om de lader schoon te maken. Als het schoonmaken met perslucht echter de enige mogelijke manier is, draag altijd een veiligheidsscherm met zijdelingse schermen wanneer het gereedschap wordt schoongemaakt. Als deze handeling stof met zich meebrengt, draag tevens een stofmasker.

⚠ **WAARSCHUWING:** Laat het snoer vervangen door de fabrikant, reparateur of gelijksoortig bevoegd persoon als het is beschadigd, om risico’s te voorkomen.

ALGEMEEN ONDERHOUD

Maak de kunststof onderdelen niet schoon met oplosmiddelen. De meeste kunststoffen kunnen worden beschadigd wanneer commerciële oplosmiddelen worden aangebracht. Gebruik een schone doek voor het verwijderen van vuil, stof, olie, smeer, etc.

⚠ **WAARSCHUWING:** Zorg dat remvloeistoffen, benzine, producten op basis van aardolie, oliën, etc. op geen enkel moment met de kunststof onderdelen in aanraking komen. Chemicaliën kunnen de kunststof onderdelen beschadigen, verzwakken of vernietigen en een ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

NL

⚠ **WAARSCHUWING:** Bij reparatie, gebruik uitsluitend identieke EGO vervangingsonderdelen. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of schade aan het product veroorzaken. Om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen, laat alle reparaties uitvoeren door een bekwame reparateur in een EGO servicecentrum.

Het milieu beschermen

Gooi geen elektrische apparaten, acculaders en accu's/oplaadbare batterijen met het huisafval weg!

Elektrische en elektronische apparaten, in overeenstemming met de Europese wet 2012/19/EU, en defecte of verbruikte accupacks/batterijen, in overeenstemming met 2006/66/EC, moeten afzonderlijk worden ingezameld.

Als elektrische apparaten op een stortterrein of vuilnisbelt terechtkomen, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen komen wat schadelijk is voor uw gezondheid en welzijn.

PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
De lader werkt niet. De rode LED knippert of alle LEDs doven.	Accupack of lader is defect of een slechte verbinding tussen het accupack en de lader.	■ Verwijder het accupack uit de lader en plaats vervolgens terug. ■ Laad een andere accupack. ■ Ontkoppel de lader en wacht totdat de rode LED dooft, steek de stekker vervolgens opnieuw in een stopcontact.
De lader werkt niet en de rode LED brandt rood.	Accupack is te warm of te koud.	Breng het accupack naar een normale temperatuur. Het laden begint wanneer het accupack terugkeert naar 3°C-57°C
De lader produceert een ritmisch geluid en het stroom-controlelampje op het accupack is UIT.	Het accupack is te veel ontladen.	Laat het accupack op de lader en controleer na 30 minuten of het stroom-controlelampje op het accupack brandt. Indien ja, is het accupack met succes geactiveerd. Indien nee, is het mogelijk dat het accupack beschadigd is.

NL

GARANTIE

EGO GARANTIEVOORWAARDEN

Bezoek onze website **egopowerplus.com** voor alle voorwaarden van de EGO garantie.

NL